



## DECORATIVE SOLAR LIGHT

(GB)

### DECORATIVE SOLAR LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(SE)

### SOLCELLSLAMPA FÖR DEKORATION

Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar

(PL)

### LAMPA SOLARNA DEKORACYJNA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

### DEKORATIIVNE SOLAARVALGUSTI

Montaaži-, käsitsemis- ja ohutusjuhised

(FI)

### AURINKOKENNOVALAISIN

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

(DK)

### SOLCELLELAMPE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(LT)

### DEKORATYVINIS ŽIBINTAS SU SAULĖS BATERIJA

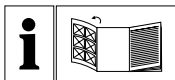
Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo

(LV)

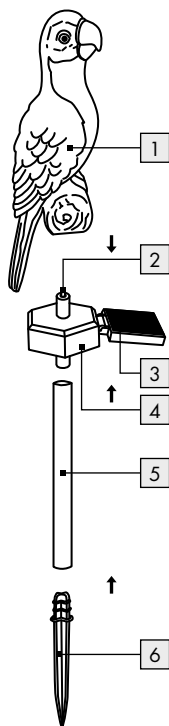
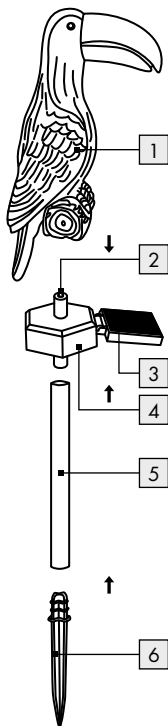
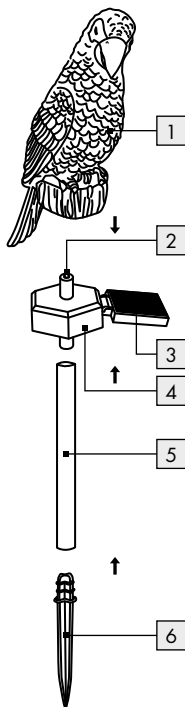
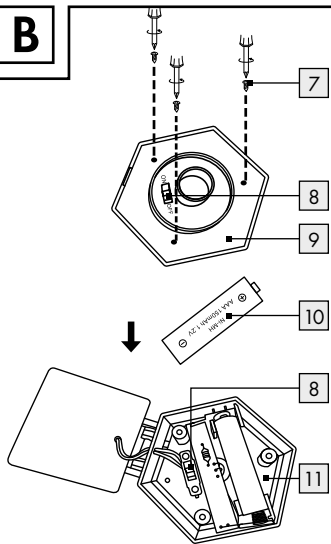
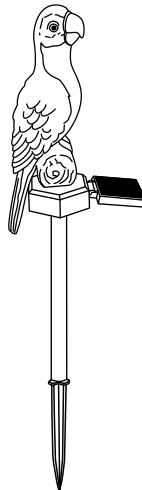
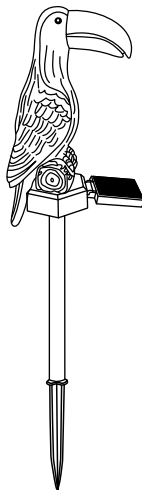
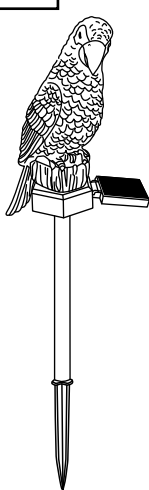
### AR SAULĒS BATERIJĀM DARBINĀMS DEKORĀTĪVS GAISMEKLIS

Montāžas, lietošanas un drošības norādījumi

IAN 508978\_2507
















GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
FI	Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	12
SE	Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar	Sidan	19
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	26
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	33
LT	Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo	Puslapis	41
EE	Montaaži-, käsitemis- ja ohutusjuhised	Lehekülg	48
LV	Montāžas, lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	55

**A****B****C**



<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Proper use .....	Page 7
Description of parts and features .....	Page 7
Scope of delivery .....	Page 7
Technical data .....	Page 7
<b>Safety instructions</b> .....	Page 7
Product-specific safety instructions .....	Page 8
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries .....	Page 8
<b>Functioning</b> .....	Page 8
<b>Winter-time use</b> .....	Page 8
<b>Preparing for use</b> .....	Page 8
Installing the product .....	Page 9
Setting up the product .....	Page 9
Replacing the rechargeable battery .....	Page 9
Charging the rechargeable battery .....	Page 9
<b>Maintenance and care</b> .....	Page 9
<b>Storage when not in use</b> .....	Page 9
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 10
<b>Disposal</b> .....	Page 10
<b>Warranty</b> .....	Page 10
Warranty claim procedure .....	Page 11
Service .....	Page 11

List of pictograms used			
	Direct current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar panel is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.		The solar panel needs to be as directly exposed to sunlight as possible. <b>Cardinal direction:</b> Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east. <b>Horizontal orientation:</b> The horizontal orientation of the solar panel depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30°–40° is ideal.
	<b>DANGER!</b> This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		<b>WARNING!</b> This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
	<b>CAUTION!</b> This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.		<b>ATTENTION!</b> This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	<b>NOTE:</b> This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.		Protection class III
	This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!	<b>ta</b>	Maximum rated ambient temperature
 	Safety information Instructions for use		

## Decorative solar light

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They

contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Proper use

The product is intended for outdoor use. The product is intended for private use only and not intended for commercial or for use in other applications.

- Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

## ● Description of parts and features

- 1 Decorative solar light
- 2 LED
- 3 Solar cell
- 4 Housing
- 5 Pole
- 6 Ground stake
- 7 Screw
- 8 ON/OFF switch
- 9 Battery compartment cover
- 10 Rechargeable battery
- 11 Battery compartment

## ● Scope of delivery

- 1 Solar light and rechargeable battery
- 1 Pole
- 1 Ground stake
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use

## ● Technical data

Operating voltage:	1.2V===
Rechargeable battery:	1 x Ni-MH rechargeable battery/AAA/1.2V===/150 mAh
Bulb:	1 x LED (not replaceable)
Power:	0.011 W
Degree of protection:	IP44 (splash proof)
Solar cell:	40 x 40 mm (L x W)
Lighting Duration (with full charge):	8 hours
Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to 45 °C
Operating humidity:	40 to 75 % RH

Dimension (height):

Model A:	44.7 cm
Model B:	43.4 cm
Model C:	44 cm

Net weight:

Model A:	230 g (incl. battery)
Model B/C:	220 g (incl. battery)



## Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.

- This product can be used by children aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.
- The product is not a toy.
- Not suitable for children under 14 years. Keep away from children.

## ● Product-specific safety instructions

- Make sure that the solar cell [3] is free of dirt in winter. Otherwise the performance of the solar cell will diminish.



### Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



#### **DANGER OF EXPLOSION!**

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### **Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



#### **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### **Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Functioning

The solar cell installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in 1 Ni-MH rechargeable battery. Switch on the product with the ON/OFF switch [8]. The product will automatically light on as it begins to get dark. The in-built LED is a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar cell and the temperature (the rechargeable battery capacity is temperature-dependent). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery [10] does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

## ● Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason, check that the solar panel remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

## ● Preparing for use

- ① **NOTE:** Remove all packaging materials from the product.

**NOTE:** Remove the sticker from solar panel before use.

## ● Installing the product

Install the product in accordance with Figures A, C:

1. Move the ON/OFF switch [8] into the "ON" position to switch the light on.
2. Insert the decorative solar light [1] into the housing [4].
3. Place the housing [4] on to the pole [5].
4. Take out the ground stake [6] and insert it into the pole [5] with the tip facing downwards.
5. Your product is ready for use.

## ● Setting up the product

- Insert the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) for it to be stable.
- Make sure you keep proper footing and balance at all times. Do not use any force when assembling or setting-up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product. In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar cell will get direct sunlight for as long as possible.
- Make sure that the solar cell is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the light will not come on in twilight.
- The light automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

## ● Replacing the rechargeable battery

The rechargeable battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

1. Switch off the light by moving the ON/OFF switch [8] to the "OFF" position.
2. Loosen the fastening screws [7] by using a small cross head screwdriver and then lever open the battery compartment cover [9] with the help of a slot screwdriver (see Fig. B).

3. Take care not to damage the cables and cable connections (see Fig. B).
4. Exchange the old rechargeable battery [10] with a new one. Take care about the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment. The new rechargeable battery has to have the same technical data like the old one (see "technical data").
5. Now again fasten the battery compartment cover [9], fasten the fastening screws [7] by using a small cross head screwdriver. Slide the ON/OFF switch [8] to the position "ON".

## ● Charging the rechargeable battery

Note that the product must be switched on when the rechargeable battery is charging.

The charging time of the rechargeable battery when the solar cell is used depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar cell [3]. Place the solar cell as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

## ● Maintenance and care

The LED cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of rechargeable battery.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

## ● Storage when not in use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.

## ● Troubleshooting

**ⓘ NOTE:** This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is

malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

**ⓘ NOTE:** Electrostatic discharges may cause the product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery briefly and reinsert it.

Error	Cause	Solution
The light will not switch on even though the product was exposed to the sun all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Mount the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The light does not switch on or only switches on briefly.	The rechargeable battery is broken or there was not enough daylight.	Replace the rechargeable battery or mount the product in a place where it is exposed more to sunlight.

## ● Disposal

### Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

### Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

### Batteries/accumulators:



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 508978\_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase

(till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service










 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

# CE IP44

<b>Merkkien selitykset</b> .....	Sivu 13
<b>Johdanto</b> .....	Sivu 13
Tarkoituksenmukainen käyttö.....	Sivu 14
Osien kuvaus.....	Sivu 14
Toimituksen sisältö.....	Sivu 14
Tekniset tiedot.....	Sivu 14
<b>Turvallisuusohjeet</b> .....	Sivu 14
Tuotekohtaiset turvallisuusohjeet.....	Sivu 15
Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet.....	Sivu 15
<b>Toimintatapa</b> .....	Sivu 15
<b>Talvikäyttö</b> .....	Sivu 15
<b>Käyttöönotto</b> .....	Sivu 15
Tuotteen asennus.....	Sivu 16
Tuotteen asettaminen.....	Sivu 16
Akun vaihtaminen.....	Sivu 16
Akun lataaminen.....	Sivu 16
<b>Huolto ja puhdistus</b> .....	Sivu 16
<b>Säilytys</b> .....	Sivu 16
<b>Vianmääritys</b> .....	Sivu 16
<b>Hävittäminen</b> .....	Sivu 17
<b>Takuu</b> .....	Sivu 17
Toimiminen takuutapauksessa.....	Sivu 18
Huoltopalvelu.....	Sivu 18

Merkkien selitykset			
	Tasavirta/-jännite		CE-merkillä vahvistetaan yhdenmukaisuus tuotteeseen sovellettavien EU-direktiivien kanssa.
	Tuote kytkeytyy automaattisesti päälle päivänvalon hämärtyessä, normaalissa valaistuksessa se taas kytkeytyy pois päältä. Varmista, ettei aurinkopaneeliin pääse vaikuttamaan mikään muu valonlähde kuten esim. piha- tai katuvalaistus, koska siinä tapauksessa tuote ei syty päivän hämärtyessä.		Aurinkopaneeli asennetaan mahdollisimman suoraan auringonvaloon. <b>Ilmansuunta:</b> Optimaalisessa tapauksessa aurinkokenno tulisi kohdistaa etelän suuntaan. Valitse mieluummin pieni poikkeama lännen suuntaan kuin idän suuntaan. <b>Kohdistus vaakasuoraan:</b> Aurinkopaneelin kohdistus vaakasuoraan riippuu asennuspaikan maantieteellisestä leveysasteesta. Keski-Euroopassa ihanteellinen kulma on 30–40°.
	<b>VAARA!</b> Tämä merkki, joka on varustettu "VAARA"-huomiosanalla, tarkoittaa erittäin riskialtista vaaratilannetta, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.		<b>VAROITUS!</b> Tämä merkki, joka on varustettu "VAROITUS"-huomiosanalla, tarkoittaa keskitasoisen riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.
	<b>VARO!</b> Tämä merkki, joka on varustettu "VARO"-huomiosanalla, tarkoittaa hieman riskialtista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.		<b>HUOMIO!</b> Tämä merkki, joka on varustettu "HUOMIO"-huomiosanalla, varoittaa mahdollisesta ainevahingosta.
	<b>HUOMAUTUS:</b> Tämä merkki, joka on varustettu "HUOMAUTUS"-huomiosanalla, antaa tarpeellisia lisätietoja.		Suojausluokka III
	Tämä merkki tarkoittaa, että on käytettävä sopivia suojakäsineitä! Noudata näitä ohjeita, joiden avulla vältetään käsien osuminen esineisiin tai kosketuksiin joutuminen lämpö- ja kemiallisten aineiden kanssa!	<b>ta</b>	Ympäristön enimmäislämpötila
	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet		

## Aurinkokennovalaisin

### ● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje

on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

## ● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu ulkotilojen valaistukseen. Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön ja vain käyttöohjeessa mainittuun käyttötarkoitukseen, se ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.

- Tuote ei sovellu kodin normaaliin huonevalaistukseen.

## ● Osien kuvaus

- 1 Aurinkokennovalaisin
- 2 LED
- 3 Aurinkokenno
- 4 Kotelo
- 5 Putki
- 6 Maapiikki
- 7 Kiinnitysruuvi
- 8 ON-/OFF-kytkin (PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ)
- 9 Akkulokeron kansi
- 10 Akku
- 11 Akkulokero

## ● Toimituksen sisältö

- 1 aurinkokennovalaisin ja akku
- 1 putki
- 1 maapiikki
- 1 asennus- ja käyttöohje

## ● Tekniset tiedot

Käyttöjännite:	1,2V===
Akku:	1 x NiMH-akku/ AAA/1,2V===/150mAh
Valonlähde:	1 x LED (ei vaihdettavissa)
Tehonotto:	0,011 W
Suojaustapa:	IP44 (roiskevesisuojaattu)
Aurinkokenno:	40 x 40 mm (P x L)
Valaisuaika (täyteenladatulla akulla):	8 tuntia
Käyttölämpötila:	0 °C–40 °C
Säilytyslämpötila:	-10 °C–45 °C
Käyttökosteus:	40–75 % RH

Mitat (korkeus):

Malli A:	44,7 cm
Malli B:	43,4 cm
Malli C:	44 cm


Nettopaino:

Malli A:	230 g (sis. pariston)
Malli B/C:	220 g (sis. pariston)



## Turvallisuusohjeet

LUE KÄYTTÖOHJE ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ!  
SÄILYÄ KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI! ANNA  
KAIKKI TUOTTEESEEN LIITTYVÄT ASIAKIRJAT  
AINA TUOTTEEN MUKANA ETEENPÄIN.


-  **VAROITUS! LAPSIA UHKAAVA HENGEN- JA TAPATURMANVAARA!** Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalien läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaleihin liittyy tukehtumisvaara. Lapsat aliarvioivat usein uhkavat vaarat. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa. Tuote ei ole lasten leikkikalua!
- Tuotetta voivat käyttää 14 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapsat eivät saa leikkiä tuotteella. Lapsat eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä käytä tuotetta, jos havaitset siinä jotain vikaa.
- Valonlähdettä ei voi vaihtaa uuteen.
- Kun valonlähde on tullut elinkaarensa päähän, tuote täytyy vaihtaa uuteen.
- Tuote ei ole lelu.
- Ei sovellu alle 14-vuotiaille lapsille. Säilytä lasten ulottumattomissa.

## ● Tuotekohtaiset turvallisuusohjeet


- Huolehdi siitä, että aurinkokenno **3** ei ole talvella likainen. Se heikentää aurinkokennon tehoa.



## Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- **HENGENVAARA!** Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston/akun nielaiseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!
- Nieluun joutuminen voi johtaa palovammoihin, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavat palovammat voivat ilmaantua 2 tunnin sisällä nielemisestä.
-  **RÄJÄHDYSVAARA!** Älä koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähdys.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä altista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.

## Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtelee altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!
-  **KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!** Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa. Käytä siksi ehdottomasti aina sopivia suojakäsineitä.
- Jos paristot/akut vuotavat, poista ne välittömästi tuotteesta, jotta tuote ei vaurioidu.
- Poista paristot/akut tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

## Tuotteen vaurioitumisvaara

- Käytä ainoastaan ohjeessa mainittua paristo-/akkutyyppeä!
- Aseta paristot/akut tuotteen sisään paristoon/akkuun ja tuotteeseen merkittyjen napojen (+) ja (-) mukaan.
- Puhdista pariston/akun ja paristolokeron kontaktit kuivalla nukattomalla liinalla tai vanupuikolla ennen sisäänasettamista!
- Poista loppuunkäytetyt paristot/akut välittömästi tuotteesta.



## ● Toimintatapa

Tuotteeseen integroitu aurinkokenno muuntaa auringon paistaessa valon sähköenergiaksi ja varastoi tämän NiMH-akkuun. Kytke tuote päälle ON-/OFF-kytkimestä **8**. Päivän hämärtyessä tuote kytkeytyy automaattisesti päälle. Integroitu LED on erittäin pitkäikäinen ja energiaa säästävää valonlähde. Valaistuksen kesto on riippuvainen auringonsäteilystä, valon tulokulmasta aurinkokennoon ja lämpötilasta (akun kapasiteettiin vaikuttaa lämpötila). Parasta olisi valon pystysuora tulokulma lämpötilan ollessa jäätymispisteen yläpuolella. Akku **10** saavuttaa vasta useamman lataus- ja purkausjakson jälkeen suurimman mahdollisen kapasiteettinsa.

## ● Talvikäyttö

Talvella vähäisen auringonvalon vuoksi akun varaus voi laskea ja tuotteen suorituskyky voi heikentyä. Varmista, että aurinkopaneeli pysyy poissa varjosta koko päivän ajan auringon matalasta sijainnista huolimatta.

## ● Käyttöönotto

-  **HUOMAUTUS:** poista kaikki pakkausmateriaali.
-  **HUOMAUTUS:** poista tarra aurinkopaneelistä ennen käyttöä.

## ● Tuotteen asennus

Asenna tuote kuvien A ja C osoittamalla tavalla:

1. Kytke valo päälle asettamalla ON-/OFF-kytkin [8] ON-asentoon.
2. Aseta aurinkokennovalaisin [1] kotelon [4] päälle.
3. Aseta kotelo [4] putken [5] päälle.
4. Aseta maapiikki [6] putkeen [5] niin, että kärki näyttää alaspäin.
5. Tuote on nyt käyttövalmis.

## ● Tuotteen asettaminen

- Pistä asennettu tuote niin syvälle maahan (nurmikkoon tai kukkapenkkiin), että se seisoo tukevasti paikallaan.
- Tarkista, että se on tukevasti pystyasennossa. Älä käytä liikaa voimaa asentamisessa tai pystyttämisessä, älä käytä esimerkiksi vasaraa. Tämä vaurioittaa tuotteen. Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi aseta tuote paikkaan, jossa aurinkokenno on mahdollisimman kauan suorassa auringonsäteilyssä.
- Varmista, että aurinkokennoon ei pääse vaikuttamaan mikään muu valonlähde, kuten esim. piha- tai katuvalaistus, koska siinä tapauksessa valo ei syty päivän hämärtyessä.
- Päivänvalon hämärtyessä valo kytkeytyy automaattisesti päälle, normaalissa valaistuksessa valo taas sammuu.

## ● Akun vaihtaminen

Optimaalisen tehon saavuttamiseksi akku tulisi vaihtaa aina 12 kuukauden välein.

1. Kytke valo pois päältä ON-/OFF-kytkimestä [8] asettamalla kytkin OFF-asentoon.
2. Irrota kiinnitysruuvit [7] pienellä ristipäisellä ruuvimeisselillä. Avaa akkulokeron kansi [9] tasapäisen ruuvimeisselin avulla (kuva B).
3. Huomioi, että et vahingoita mitään johtoa tai johtoliitosta (kuva B).
4. Vaihda vanha akku [10] uuteen. Tarkista oikea napaisuus akkua asettaessasi. Se on merkitty

akkulokeroon. Käytä vain suositeltua akkutyyppejä (katso ”Tekniset tiedot”).

5. Sulje akkulokeron kansi [9] ja kiristä kiinnitysruuvit [7] pienellä ristipäisellä ruuvimeisselillä. Aseta ON-/OFF-kytkin [8] ON-asentoon.

## ● Akun lataaminen

Tarkista, että tuote on kytketty päälle akkua ladattaessa.

Akkujen latauksen kesto aurinkokennoa käytettäessä on riippuvainen auringonsäteilyn voimakkuudesta ja valon tulokulmasta aurinkokennoon [3]. Aseta aurinkokenno mahdollisimman pystysuoraan valon tulokulmaan nähden. Näin saavutat parhaimman säteilytehon.

## ● Huolto ja puhdistus

LEDiä ei voi vaihtaa uuteen. Tuote ei vaadi muuta huoltoa kuin tarvittaessa akun vaihdon.

- Puhdista tuote säännöllisesti kuivalla, nukattomalla liinalla. Käytä puhdistukseen hieman kostutettua liinaa, jos tuote on erittäin likainen.

## ● Säilytys

- Säilytä tuotetta kuivassa ja pölyttömässä paikassa suoralta auringonvalolta suojattuna.

## ● Vianmääritys

**i HUOMAUTUS:** tuote sisältää herkkiä elektronisia rakenneosia. Tästä syystä voi olla mahdollista, että välittömässä läheisyydessä olevat radiolähetinlaitteet häiritsevät tuotetta. Mikäli toteat häiriöitä toiminnassa, poista tällaiset häiriölähteet tuotteen ympäristöstä.

**i HUOMAUTUS:** Sähköstaattiset purkaukset voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä. Poista tällaisten toimintahäiriöiden esiintyessä akku hetkeksi ja aseta se sitten takaisin paikoilleen.

Vika	Syy	Ratkaisu
Valo ei kytkeydy päälle, vaikka aurinko on koko päivän paistanut tuotteeseen.	Keinotekoiset valonlähteet, kuten esim. katuvalot häiritsevät tuotetta.	Asenna tuote paikkaan, jossa muut valonlähteet eivät häiritse sitä.
Valo ei syty tai se palaa vain hetken.	Akku on rikki tai päivänvaloa ei ollut riittävästi.	Vaihda akku uuteen tai asenna tuote sellaiseen paikkaan, jossa se saa enemmän auringonvaloa.

## ● Hävittäminen

### Pakkaus:

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.

### Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävitysmahdollisuuksista saat kunnantai kaupungintalolta.



Rastilla ylivedetyn jätteastian merkki tarkoittaa, että tähän laitteeseen sovelletaan direktiiviä 2012/19/EU. Tämän direktiivin mukaan elinkaarensa päähän tullutta laitetta ei saa heittää normaaliin talousjätteeseen, vaan se on toimitettava erilliseen keräyspaikkaan tai jätteenkäsittelystä vastaavaan laitokseen.

### Tämä hävitystapa on maksuton.

Säästä ympäristöä hävittämällä tuotteet asianmukaisesti.

### Paristojen/akkujen:



**Paristojen/akkujen virheellisestä hävittämisestä aiheutuu ympäristövahinko!**

Vialliset tai käytetyt paristot/akut täytyy kierrättää ASETUKSEN 2023/1542 mukaan. Palauta paristot/akut paikallisiin keräyspisteisiin.

Ylivivutun jätteastian merkki paristoissa tai akuissa tarkoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Poista paristot/akut tuotteesta ennen hävittämistä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn.

Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

## ● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisäätöisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteenä.

Mahdollisista ostohehkeillä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kulumina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämän tuotteen takuu-aika koskee myös akkua.

## ● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 508978\_2507) todisteena tekemästasi ostoksesta. Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajan-kohdasta.

## ● Huoltopalvelu

**FI Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: [owim@lidl.fi](mailto:owim@lidl.fi)

# CE IP44

<b>Teckenförklaring till använda piktogram</b> .....	Sidan 20
<b>Inledning</b> .....	Sidan 20
Ändamålsenlig användning .....	Sidan 20
Beskrivning av delarna .....	Sidan 21
Leveransomfattning .....	Sidan 21
Tekniska data .....	Sidan 21
<b>Säkerhetsinformation</b> .....	Sidan 21
Produktspecifik säkerhetsinformation .....	Sidan 21
Säkerhetsinformation om batterier/batteripack .....	Sidan 22
<b>Funktionssätt</b> .....	Sidan 22
<b>Användning på vintern</b> .....	Sidan 22
<b>Idrifttagning</b> .....	Sidan 22
Montering av produkten.....	Sidan 22
Produktens installation .....	Sidan 23
Batteribyte .....	Sidan 23
Laddning av batteri.....	Sidan 23
<b>Underhåll och rengöring</b> .....	Sidan 23
<b>Lagring vid icke-användning</b> .....	Sidan 23
<b>Felavhjälpning</b> .....	Sidan 23
<b>Avfallshantering</b> .....	Sidan 24
<b>Garanti</b> .....	Sidan 24
Handläggning av garantianspråk .....	Sidan 25
Service .....	Sidan 25

Teckenförklaring till använda piktogram			
	Likström/-spänning		CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv som gäller för produkten.
	När det börjar bli mörkt slås produkten på automatiskt och vid normalt dagsljus stängs den av igen. Förvissa dig om att solcellspanelen inte påverkas av en annan ljuskälla, t.ex. gårds- eller gatubelysning, annars kan det hända att produkten inte tänds i skymningen.		Solcellspanelen måste om möjligt utsättas för direkt solljus. <b>Geografisk inriktning:</b> Det optimala är att rikta solcellen åt söder. Välj hellre att rikta solcellen något åt väster än att rikta den något åt öster. <b>Horisontell inriktning:</b> Hur solcellspanelen ska riktas in horisontellt, beror på monteringsplatsens geografiska breddgrad. I centrala Europa anses en vinkel på 30°–40° vara idealisk.
	<b>FARA!</b> Denna symbol i kombination med signalordet "FARA" indikerar en fara med hög risk, som om den inte undviks leder till allvarliga personskador eller dödsfall.		<b>WARNING!</b> Denna symbol med signalordet "WARNING" indikerar en fara med mellanstor risk, som om den inte undviks kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.
	<b>SE UPP!</b> Denna symbol med signalordet "SE UPP" indikerar en fara med liten risk, som om den inte undviks kan leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.		<b>OBS!</b> Denna symbol med signalordet "OBS" indikerar möjliga materiella skador.
	<b>HÄNVISNING:</b> Denna symbol med signalordet "HÄNVISNING" tillhandahåller ytterligare nyttig information.		Skyddsklass III
	Detta tecken hänvisar till att lämpliga skyddshandskar måste användas! Följ anvisningarna för att undvika att händerna stöter emot föremål eller kommer i kontakt med termiska eller kemiska ämnen!	<b>ta</b>	Maximal omgivningstemperatur
 	Säkerhetsinformation Instruktioner		

## Solcellslampa för dekoration

### ● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du

använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

### ● Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd för belysning utomhus. Produkten är avsedd för privat användning och inte för

yrkesmässigt bruk och får endast användas för de angivna ändamålen.

- Denna produkt är inte lämplig att användas som belysning i hushållet.

## ● Beskrivning av delarna

- 1 Solcellslampa för dekoration
- 2 Lysdiod
- 3 Solcell
- 4 Hölje
- 5 Stav
- 6 Jordspett
- 7 Fästskruv
- 8 ON-/OFF-knapp (TILL/FRÅN)
- 9 Batterifackets lock
- 10 Batteri
- 11 Batterifack

## ● Leveransomfattning

- 1 solcellslampa och batteri
- 1 stav
- 1 jordspett
- 1 monterings- och bruksanvisning

## ● Tekniska data

Driftspänning:	1,2V===
Batteri:	1 x Ni-MH-batteri/AAA/ 1,2V===/150mAh
Ljuskälla:	1 lysdiod (ej utbytbar)
Effekt:	0,011 W
Kapslingsklass:	IP44 (stänkvattenskyddad)
Solcell:	40 x 40 mm (L x B)
Lystid (vid fullt batteri):	8 timmar
Drifttemperatur:	0 °C till 40 °C
Lagringstemperatur:	-10 °C till 45 °C
Drifffuktighet:	40 till 75 % RH
Mått (höjd):	
Modell A:	44,7 cm
Modell B:	43,4 cm
Modell C:	44 cm

Nettovikt:

Modell A: 230 g (inkl. batteri)

Modell B/C: 220 g (inkl. batteri)



## Säkerhetsinformation

LÄS BRUKSANVISNINGEN FÖRE ANVÄNDNING!  
FÖRVARA BRUKSANVISNINGEN OMSORGSFULLT!  
ÖVERLÄMNA ÄVEN ALLA HANDLINGAR OM  
DU ÖVERLÅTER PRODUKTEN TILL TREDJE PART.

-  **VARNING! LIVSFARA OCH RISK FÖR OLYCKSFALL FÖR SMÅBARN OCH BARN!**

Lämna aldrig barn med förpackningsmaterial utan uppsikt. Risk för kvävning på grund av förpackningsmaterialet. Barn underskattar ofta farorna som lurar. Håll alltid barn borta från förpackningsmaterialet. Denna produkt är ingen leksak!

- Denna produkt kan användas av barn från och med 14 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen person.
- Använd inte produkten om den är skadad på något sätt.
- Ljuskällan är inte utbytbar.
- Om ljuskällan slutar att fungera på slutet av sin livslängd, måste hela produkten ersättas.
- Denna produkt är ingen leksak.
- Ej lämplig för barn under 14 år. Förvaras utom räckhåll för barn.

## ● Produktspecifik säkerhetsinformation

- Förvissa dig om, att solcellen **3** inte är smutsig på vintern. Detta minskar solcellens prestationsförmåga.



## Säkerhetsinformation om batterier/batteripack

- **LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
- Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjuk vävnad och död. Allvarliga brännskador kan uppträda inom 2 timmar efter sväljning.
-  **EXPLOSIONSRISK!** Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.
- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier/batteripack för mekanisk belastning.

### Risk för läckande batterier/batteripack

- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/batteripack, t.ex. på värmeelement/i direkt solljus.
- Om batterier/batteripack runnit ut undvik att kemikalierna kommer i kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!
-  **ANVÄND SKYDDSHANDSKAR!** Läckande eller skadade batterier/batteripack kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall lämpliga skyddshandskar.
- Om batterierna/batteripacken skulle läcka måste de omedelbart tas ut ur produkten för att undvika skador.
- Ta ut batterierna/batteripacken, om produkten inte ska användas en längre tid.



### Risk för skador på produkten

- Använd endast den angivna typen av batteri/batteripack!
- Sätt i batterierna/batteripacken enligt polaritetsmarkeringen (+) och (-) på batteri/batteripack och produkt.
- Rengör kontakterna på batteriet/batteripacket och i batterifacket med en torr luddfri duk eller

bomullstops innan du sätter i batteriet/batteripacket!

- Ta alltid omgående ut förbrukade batterier/batteripack ur produkten.

## ● Funktionsätt


När produkten utsätts för solljus förvandlar den inbyggda solcellen ljuset till elektrisk energi och sparar denna i ett NiMH-batteri. Slå på produkten med ON-/OFF-knappen (TILL/FRÅN)  8. Produkten tänds automatiskt när det börjar bli mörkt. Den inbyggda lysdioden är en lampa med mycket lång livslängd som sparar energi. Lystiden beror på solstrålarna, ljusets infallsvinkel mot solcellen och temperaturen (på grund av batterikapacitetens temperaturskänslighet). Idealisk är en lodrät infallsvinkel för ljuset vid temperaturer över fryspunkten. Batteriet  10 uppnår sin maximala kapacitet först efter upprepade laddnings- och urladdningscykler.

## ● Användning på vintern

På grund av otillräckligt solljus på vintern kan laddningen av batterierna reduceras och därmed produktens prestanda reduceras. Kontrollera därför om solcellspanelen förblir skuggfri hela dagen trots solens låga läge.




## ● Idrifttagning

 **HÄNVISNING:** Ta bort förpackningsmaterialet fullständigt.

 **HÄNVISNING:** Ta bort klistermärket från solcellspanelen före användning.

## ● Montering av produkten

Montera produkten enligt bilderna A, C:

1. För ON-/OFF-knappen (TILL/FRÅN)  8 på position "ON" för att tända ljuset.
2. Sätt fast den dekorativa solcellslampan  1 på höljet  4.

3. Sätt fast höljiet [4] på staven [5].
4. För in jordspettet [6] i staven [5] så att spetsen pekar nedåt.
5. Din produkt är nu klar för användning.

För ON-/OFF-knappen (TILL/FRÅN) [8] till läget "ON".

## ● Produktens installation

- Stick ner den monterade produkten i jorden (gräsmatta, blomsterrabatt) så att den står stabilt.
- Se till att den står stabilt. Använd inget våld, t.ex. genom slag med hammare, vid montering resp. installation. Detta skadar produkten. För att få ett optimalt resultat bör produkten placeras på en plats där solcellen utsätts för direkt solljus så länge som möjligt.
- Se till att solcellen inte påverkas av en annan ljuskälla, som t.ex. gårds- eller gatubelysning, eftersom produkten då inte tänds i skymningen.
- När det börjar bli mörkt tänds lampan automatiskt, vid normalt dagsljus släcks lampan igen.

## ● Batteribyte

Batteriet bör bytas en gång per år för att man ska erhålla en optimal effekt.

1. Släck lampan med ON-/OFF-knappen (TILL/FRÅN) [8], genom att föra knappen på läget "OFF".
2. Lossa fästskruvarna [7] med hjälp av en liten stjärnskruvmejsel. Lyft sedan upp batterifackets lock [9] med en spårskruvmejsel (se bild B).
3. Se till att inte skada några kablar eller kabelförbindelser (se bild B).
4. Byt ut det gamla batteriet [10] mot ett nytt. Beakta rätt polaritet när du sätter i batteriet. Denna visas i batterifacket. Använd alltid batterier av rekommenderad typ (se "Tekniska data").
5. Stäng batterifackets lock [9], dra åt fästskruvarna [7] med hjälp av en liten stjärnskruvmejsel.

## ● Laddning av batteri

Se till att produkten är påslagen när batteriet laddas. Batteriernas laddningstid vid användning av solcellen beror på solljusets intensitet och på ljusets infallsvinkel mot solcellen [3]. Placera solcellen så lodrätt som möjligt mot ljusets infallsvinkel. På detta sätt får man bästa strålningsintensitet.

## ● Underhåll och rengöring

Lysdioden är inte utbytbar. Produkten behöver ej underhållas förutom det nödvändiga batteribytet.

- Rengör produkten regelbundet med en torr, luddfri duk. Använd en lätt fuktad duk för rengöring av mycket smuts.

## ● Lagring vid icke-användning

- Förvara produkten på en torr, dammfri plats och skydda den mot direkt solljus.

## ● Felavhjälpning

**ⓘ HÄNVISNING:** produkten innehåller känsliga elektroniska komponenter. Dessa kan störas av enheter som sänder radiovågor i omedelbar närhet. Om störningar uppstår i funktionen, ta bort störningskällor av denna typ i närheten av produkten.

**ⓘ HÄNVISNING:** Elektrostatiska urladdningar kan medföra funktionsstörningar. Ta ut batteriet en stund och sätt tillbaka det igen om sådana funktionsstörningar förekommer.

Fel	Orsak	Åtgärd
Ljuset tänds inte trots att produkten stått i solen hela dagen.	Konstgjorda ljuskällor, som till exempel gatubelysning, stör produkten.	Montera produkten på en plats där den inte kan störas av andra ljuskällor.

Fel	Orsak	Åtgärd
Ljuset tänds inte eller tänds endast mycket kort.	Batteriet är sönder eller dagsljuset räckte inte till.	Byt ut batteriet eller montera produkten på en plats där den utsätts för mer solljus.

## ● **Avfallshantering**

### **Förpackning:**

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1-7: plaster/20-22: papper och kartong/80-98: kompositmaterial.

### **Produkt:**



Information om möjligheterna för avfallshandling av den uttjänta produkten erhåller du hos kommunen.



Symbolen med den överstrukna soptunnan visar att denna enhet omfattas av direktiv 2012/19/EU. Detta direktiv anger att du inte får kasta denna utrustning i det normala hushållsavfallet när den kasseras utan att den måste lämnas till särskilda insamlingsställen, återvinningscentraler eller specialföretag för avfallshandling.

### **Denna avfallshandling kostar dig ingenting.**

Var rädd om miljön och säkerställ en korrekt avfallshandling.

### **Batterier/ackumulatörer:**



**Miljöskada till följd av felaktig kassering av batterier/ackumulatörer!**

Defekta eller använda batterier måste lämnas till avfallshandling i enlighet med FÖRORDNING 2023/1542. Lämna in batterier/ackumulatörer via de lokala insamlingsställen som tillhandahålls.

Den överkorsade soptunnan på batterier eller batteripack betyder att du inte får kasta batterier och batteripack i hushållsavfallet. Ta alltid ut batterierna ur produkten före avfallshandling. Dessa kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall.

De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = Kadmium, Hg = Kvicksilver, Pb = Bly.

## ● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garanti tiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppäckning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er

udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Med denna produkt gäller garantitiden även för batteriet.

## ● **Handläggning av garantianspråk**

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 508978\_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan. Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

## ● **Service**

### SE **Service Sverige**

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se

### FI **Service Finland**














Tel: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

# CE IP44

<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....	Side 27
<b>Indledning</b> .....	Side 27
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 28
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 28
Leverede dele .....	Side 28
Tekniske data .....	Side 28
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 28
Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger .....	Side 29
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer .....	Side 29
<b>Funktionsmåde</b> .....	Side 29
<b>Vinterbrug</b> .....	Side 29
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 29
Montering af produkt .....	Side 30
Opstilling af produkt .....	Side 30
Udskiftning af akku .....	Side 30
Opladning af batteri .....	Side 30
<b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....	Side 30
<b>Opbevaring ubenyttet</b> .....	Side 30
<b>Rettelse af fejl</b> .....	Side 30
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 31
<b>Garanti</b> .....	Side 31
Afvikling af garantisager .....	Side 32
Service .....	Side 32

## Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Jævnstrøm/-spænding		CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Ved lav lysstyrke tændes produktet automatisk og ved normale lysforhold slukkes det igen. Vær opmærksom på, at solpanelet ikke påvirkes af andre lyskilder, som f.eks. gård- eller gadelys, da produktet ellers ikke tændes i skumringen.		Solpanelet har brug for så meget direkte sollys som muligt. <b>Retning:</b> Det er optimalt med en sydvendt retning. Vælg hellere en retning, der afviger lidt mod vest end mod øst. <b>Vandret indstilling:</b> Den vandrette indstilling af solpanelet er afhængig af monteringsstedets geografiske breddegrad. I Mellemeuropa betragtes en vinkel på 30° - 40° som ideel.
	<b>FARE!</b> Dette symbol med signalordet "FARE" henviser til en fare med et højt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, medfører alvorlig tilskadekomst eller døden.		<b>ADVARSEL!</b> Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" henviser til en fare med et middelhøjt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlig tilskadekomst eller døden.
	<b>FORSIGTIG!</b> Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" henviser til en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre lettere eller moderat tilskadekomst.		<b>OBS!</b> Dette symbol med signalordet "OBS" henviser til en mulig materiel skade.
	<b>BEMÆRK:</b> Dette symbol med signalordet "BEMÆRK" henviser til yderligere nyttig information.		Beskyttelsesklasse III
	Dette symbol henviser til, at egnede beskytteshandsker skal benyttes! Følg anvisningerne for at undgå, at hænderne støder mod genstande eller kommer i berøring med termiske eller kemiske stoffer!	<b>ta</b>	Maksimal omgivelsestemperatur
 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		

## Solcellelampe

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug

og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

## ● Formålsbestemt anvendelse

Produktet tjener til udendørs belysning. Produktet er beregnet til den private husholdning og ikke bestemt til den erhvervsmæssige indsats eller andre indsatsområder.

- Dette produkt er ikke beregnet til rumbelysning i husholdningen.

## ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Solcellelampe
- 2 LED
- 3 Solcelle
- 4 Kabinet
- 5 Stav
- 6 Jordspyd
- 7 Fastgørelsesskrue
- 8 ON-/OFF-kontakt (TÆND/SLUK)
- 9 Batterirumsafdækning
- 10 Akku
- 11 Batterirum

## ● Leverede dele

- 1 solcellelampe og genopladeligt batteri
- 1 stav
- 1 jordspyd
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

## ● Tekniske data

Driftspænding:	1,2V===
Akku:	1 x Ni-MH-Akku/AAA/ 1,2V===/150mAh
Lyskilde:	1 x LED (ikke udskiftelig)
Effektoptagelse:	0,011 W
Beskyttelsestype:	IP44 (sprøjtevandssikker)
Solarcelle:	40 x 40 mm (L x B)
Brændetid (ved fuldt opladet akku):	8 timer
Brugstemperatur:	0 °C til 40 °C
Opbevaringstemperatur:	-10 °C til 45 °C
Driftsfugtighed:	40 til 75 % RH

Mål (højde):

Model A: 44,7 cm

Model B: 43,4 cm

Model C: 44 cm

Nettovægt:


Model A: 230 g (inkl. batteri)

Model B/C: 220 g (inkl. batteri)



## Sikkerhedshenvisninger

LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGEN IGENNEM FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT! HVIS DE GIVER PRODUKTET VIDERE TIL EN ANDEN PERSON, BEDES DU LIGELEDES VIDERE GIVE ALLE DOKUMENTER.

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad børn aldrig lege med emballagen uden at være under opsyn. Der består kvælningssfare pga. emballagematerialet. Børn undervurderer hyppigt farerne. Hold altid børn væk fra emballagematerialet. Dette produkt er ikke noget legetøj.
  - Dette produkt kan benyttes af børn fra 14-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden at være under opsyn.
  - Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle beskadigelser.
  - Lyskilden er ikke udskiftelig.
  - Skulle lyskilden i slutningen af dens levetid svigte, så skal hele produktet udskiftes.
  - Produktet er ikke noget legetøj.
  - Ikke egnet til børn under 14 år. Opbevares uden for børns rækkevidde.

## ● Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger

- Sørg for, at solcellen 3 holdes fri for snavs om vinteren. Snavs nedsætter solcellens ydeevne.



### Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

### Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

### Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, frugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

### ● Funktionsmåde

Ved solindstråling forvandler produktets indbyggede solcelle lyset til elektrisk energi og lagrer denne i en Ni-MH-akku. Tænd for produktet med ON-/OFF-kontakten 8. Produktet tændes automatisk ved mørkets frembrud. Den indbyggede LED er en energibesparende lyskilde, der har et meget langt liv. Belysningens brændetid afhænger af sollyset, lysets indfaldsvinkel på solarcellen og temperaturen (på grund af batterikapacitetens temperaturafhængighed). Ideel er en lodret lysindfaldsvinkel ved temperaturer over frysepunktet. Akkuen 10 opnår først efter flere oplade- og afladecykler sin maksimale kapacitet.

### ● Vinterbrug

Da der ikke er så meget sollys om vinteren, kan opladningen af batteriet blive forringet og effekten af produktet aftage. Kontrollér derfor, at solpanelet trods den lavtstående sol ikke står i skygge på noget tidspunkt af dagen.

### ● Ibrugtagning

- ⓘ **BEMÆRK:** Fjern emballagematerialet helt.
- ⓘ **BEMÆRK:** Fjern mærkaten fra solpanelet, inden det anvendes.

## ● Montering af produkt

Montér produktet iht. afbildningerne A, C:

1. Sæt ON-/OFF-kontakten **8** i position „ON“, for at tænde for lyset.
2. Sæt solcellelampen **1** på kabinettet **4**.
3. Sæt kabinettet **4** på staven **5**.
4. Sæt jordspyddet **6** på en sådan måde ind i staven **5**, at spidsen peger nedad.
5. Dit produkt er nu driftsklar.

## ● Opstilling af produkt

- Stik det monterede produkt så langt ned i jorden (græsplæne, blomsterbed), så det står stabilt.
- Sørg for en sikker stand. Anvend ikke vold ved montagen, henholdsvis opstillingen, f.eks. gennem hammerslag. Dette beskadiger produktet. For at opnå et optimalt resultat, skal De opstille produktet på et sted, hvor solarcellen i så lang tid så muligt er udsat for direkte sollys.
- Sørg for at solcellen ikke påvirkes af en anden lyskilde, som f.eks. gård- eller gadebelysning, da lyset ellers ikke tændes i dæmringen.
- Ved lav lysstyrke tændes produktet automatisk, ved normal omgivelsesslystyrke slukkes lyset igen.

## ● Udskiftning af akku

For at opnå en optimal ydelse, bør akkuen udskiftes elle 12 måneder.

1. Sluk for lyset med ON-/OFF-kontakten **8** idet du sætter kontakten i position „OFF“.
2. Løsn fastgørelsesskruerne **7** ved hjælp af en lille stjerneskruetrækker. Lirk dernæst batterirumsafdækningen **9** op med en stjerneskrue-trækker (se afbildning B).
3. Vær opmærksom på, at De ikke beskadiger kabler eller kabelforbindelser (se afbildning B).
4. Erstat den gamle akku **10** gennem en ny. Sørg for korrekt polaritet ved isætningen. Denne vises i batterirummet. Anvend kun akkumulatorer af den anbefalede type (se „tekniske data“).
5. Luk batterirumsafdækningen **9**, spænd fastgørelsesskruerne **7** fast ved hjælp af en lille

stjerneskrue-trækker. Sæt ON-/OFF-kontakten **8** i position „ON“.

## ● Opladning af batteri

Sørg for at produktet skal være tændt, når akkuen lader. Akkuens opladningstid, i forbindelse med brug af solcellen, er afhængig af sollysets lysintensitet og lysets indfaldsvinkel på solcellen. Stil solcellen **3** så lodret som muligt i forhold til lysets indfaldsvinkel. På den måde opnås den højeste stråleintensitet.

## ● Vedligeholdelse og rengøring

LED ´en kan ikke udskiftes. Produktet er, udover et påkrævet akkuskit, vedligeholdelsesfrit.

- Rengør produktet regelmæssigt med en tør frugfri klud. Anvend en let fugtet klud til stærkere tilsmudsninger.

## ● Opbevaring ubenyttet

- Opbevar produktet på et tørt, støvfrit sted beskyttet mod direkte sollys.

## ● Rettelse af fejl

**i BEMÆRK:** Produktet indeholder følsomme elektroniske byggedele. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendeapparater i umiddelbar nærhed. Hvis De konstaterer forstyrrelser i funktionen, så skal disse forstyrrelseskilder fjernes fra produktets omgivelser.

**i BEMÆRK:** Elektrostatisk afladning kan resultere i funktionsforstyrrelser. Fjern ved sådanne funktionsforstyrrelser kortvarigt akkuen og indsæt denne påny.

Fejl	Årsag	Løsning
Lyset tændes ikke, selvom produktet har været udsat for sollys hele dagen.	Kunstige lyskilder, som f.eks. gadelygter forstyrrer produktet.	Monter produktet på et sted hvor det ikke kan forstyrres af andre lyskilder.
Lyset tændes ikke eller kun i kort tid.	Akkuen er i stykker eller der har ikke været tilstrækkelig sollys.	Udskift akkuen eller monter produktet på et sted, hvor det udsættes for mere sollys.

## ● Bortskaffelse

### Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

### Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen

2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

### Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

### Batterier/akkumulatorer:



**Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!**

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal iflg. DIREKTIV 2023/1542 bortskaffes. Aflever batterier/genopladelige batterier via de lokale indsamlingssteder.

Symbolet med den overstregede skraldespand på batterier eller genopladelige batterier betyder, at du ikke må bortskaffe batterier og genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen af særaffald.

De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

## ● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for det genopladelige batteri.

## ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 508978\_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

 **Service Danmark**













Tel.: 32 710005

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)

**CE IP44**

<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 34
<b>Wstęp</b> .....	Strona 35
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 35
Opis części .....	Strona 35
Zawartość .....	Strona 35
Dane techniczne .....	Strona 35
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	Strona 35
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu .....	Strona 36
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów .....	Strona 36
<b>Sposób działania</b> .....	Strona 37
<b>Zastosowanie w zimie</b> .....	Strona 37
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona 37
Montaż produktu .....	Strona 37
Ustawianie produktu .....	Strona 37
Wymiana akumulatora .....	Strona 37
Ładowanie akumulatora .....	Strona 38
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 38
<b>Przechowywanie przy nieużywaniu</b> .....	Strona 38
<b>Usuwanie usterek</b> .....	Strona 38
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 38
<b>Gwarancja</b> .....	Strona 39
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....	Strona 40
Serwis .....	Strona 40

## Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie stałe		Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Przy małej jasności produkt włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia ponownie wyłącza się. Upewnić się, że na panel solarny nie wpływa inne źródło światła, jak np. oświetlenie podwórza lub uliczne, ponieważ w takim razie produkt nie włączy się o zmierzchu.		Panel solarny wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego. <b>Strony świata:</b> Optymalne jest ustawienie w kierunku południowym. Należy wybrać ustawienie raczej z lekkimi odchyleniami na zachód niż z lekkim odchyleniem na wschód. <b>Ustawienie poziome:</b> Ustawienie poziome panelu solarnego zależne jest od stopnia szerokości geograficznej miejsca montażu. W Europie Środkowej idealny kąt wynosi 30 ° - 40 °.
	<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b> Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” wskazuje zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, prowadzi do ciężkich urazów lub śmierci.		<b>OSTRZEŻENIE!</b> Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” wskazuje zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci.
	<b>OSTROŻNIE!</b> Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTROŻNIE” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do nieznacznych lub lekkich urazów.		<b>UWAGA!</b> Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „UWAGA” wskazuje na możliwe szkody rzeczowe.
	<b>WSKAZÓWKA:</b> Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „WSKAZÓWKA” dostarcza inne dodatkowe informacje.		Klasa ochrony III
	Ten znak wskazuje, że należy nosić odpowiednie rękawice ochronne! Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby zapobiec kontaktowi rąk z przedmiotami lub substancjami termicznymi lub chemicznymi!	<b>ta</b>	Maksymalna temperatura otoczenia:
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		

# Lampa solarna dekoracyjna

## ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

## ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy jako oświetlenie na zewnątrz. Produkt ten przeznaczony jest tylko do prywatnego obszaru zastosowania, a nie do użytku komercyjnego i nadaje się tylko do podanych zakresów.

- Produkt ten nie nadaje się jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

## ● Opis części

- 1 Dekoracyjna lampa solarna
- 2 Dioda LED
- 3 Ogniwo słoneczne
- 4 Obudowa
- 5 Pręt
- 6 Stojak wbijany w ziemię
- 7 Śruba mocująca
- 8 Przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.)
- 9 Pokrywa komory na akumulator
- 10 Akumulator
- 11 Komora na akumulator

## ● Zawartość

- 1 lampa solarna i akumulator
- 1 pręt
- 1 stojak wbijany w ziemię
- 1 instrukcja montażu i obsługi

## ● Dane techniczne

Napięcie robocze:	1,2 V $\approx$
Akumulator:	1 x akumulator Ni-MH/ AAA/1,2 V $\approx$ /150 mAh
Źródło światła:	1 x dioda LED (niewymienna)
Pobór mocy:	0,011 W
Stopień ochrony:	IP44 (ochrona przed pryskającą wodą)
Ogniwo słoneczne:	40 x 40 mm (dł. x szer.)
Czas świecenia (przy naładowanym akumulatorze):	8 godzin
Temperatura robocza:	od 0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania:	od -10 °C do 45 °C
Wilgotność robocza:	od 40 do 75% RH

Wymiary (wysokość):

Model A:	44,7 cm
Model B:	43,4 cm
Model C:	44 cm

Waga netto:

Model A:	230 g (z baterią)
Model B/C:	220 g (z baterią)



## Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU OSOBIE TRZECIEJ PROSIMY O DOŁĄCZENIE WSZYSTKICH NALEŻĄCYCH DO PRODUKTU INSTRUKCJI I INNYCH DOKUMENTÓW.

- 
**⚠️ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŹEN I UTRATY ŻYCIA**

**PRZEZ DZIECI!** W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego. Niniejszy produkt nie jest zabawką.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 14 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Element świetlny jest niewymienny.
- Jeśli żarówka przestanie działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Produkt nie jest zabawką.
- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.


## ● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu

- Należy uważać, aby ogniwo solarne 3 zimą nie było zabrudzone. Zmniejsza to wydajność ogniwa solarnego.

## Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów


- ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!

- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.

- 
**NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwiierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

## Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemicziami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

- 
**ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

## Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

## ● Sposób działania

Wbudowane do produktu ogniwo słoneczne przetwarza w przypadku promieniowania słonecznego światło na energię elektryczną i magazynuje ją w jednym akumulatorze Ni-MH. Produkt należy włączyć za pomocą przełącznika ON/OFF [8]. Produkt włącza się automatycznie przy zapadnięciu ciemności. Wbudowana dioda LED jest bardzo trwałym i energooszczędnym źródłem światła. Czas trwania świecenia zależy od promieniowania słonecznego, kąta padania światła na ogniwo słoneczne oraz od temperatury (z powodu zależności pojemności akumulatora od temperatury). Idealny jest prostopadły kąt padania światła przy temperaturach powyżej temperatury zamrażania. Akumulator [10] osiąga swoją maksymalną pojemność dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowania.

## ● Zastosowanie w zimie

Z powodu niewielkiego promieniowania słonecznego w zimie może dojść do ograniczonego naładowania akumulatora i w ten sposób do zmniejszonej wydajności produktu. Dlatego należy sprawdzić, czy panel solarny mimo niskiego położenia słońca przez cały dzień pozostaje w niezacienionym miejscu.

## ● Uruchomienie

**i WSKAZÓWKA:** Należy całkowicie usunąć materiał opakowania.

**i WSKAZÓWKA:** Przed użyciem usunąć naklejkę z panelu solarnego.

## ● Montaż produktu

Produkt należy zamontować zgodnie z ilustracjami A, C,:

1. Przełącznik ON/OFF [8] przesunąć na pozycję „ON”, aby włączyć światło.
2. Dekoracyjną lampę solarną [1] wetknąć w obudowę [4].
3. Obudowę [4] wetknąć na pręt [5].

4. Stojak wbijany w ziemię [6] wetknąć w pręt [5] tak, aby szpic wskazywał w dół.
5. Produkt jest gotowy do zastosowania.

## ● Ustawianie produktu

- Wetknąć zmontowany produkt w ziemię (trawnik, grządkę kwiatową) na tyle głęboko, aby stał stabilnie.
- Zwrócić uwagę na pewne osadzenie. Podczas montażu względnie ustawiania nie używać nadmiernej siły, np. poprzez wbijanie młotkiem. Prowadzi to do uszkodzenia produktu. Aby uzyskać optymalne efekty, ustawić produkt w takim miejscu, w którym ogniwo słoneczne jest możliwie długo i bezpośrednio oświetlane promieniami słonecznymi.
- Sprawdzić, czy ogniwo słoneczne nie jest narażone na działanie innego źródła światła, jak np. oświetlenie podwórka lub lampy ulicznej, ponieważ wtedy światło nie włączy się wraz z nastaniem zmierzchu.
- Przy małej jasności światło włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia światło ponownie wyłącza się.

## ● Wymiana akumulatora

Aby osiągnąć optymalną wydajność akumulator powinien być wymieniany co 12 miesięcy.

1. Wyłączyć światło za pomocą przełącznika ON/OFF [8], przesuwając przełącznik na pozycję „OFF”.
2. Za pomocą małego śrubokrętu krzyżakowego odkręcić śruby mocujące [7]. Następnie podważyć pokrywę komory na akumulator [9] przy pomocy śrubokręta płaskiego (patrz rys. B).
3. Należy uważać na to, aby nie uszkodzić przewodów albo połączeń kablowych (patrz rys. B).
4. Wymienić stary akumulator [10] na nowy. Podczas wkładania należy zwrócić uwagę na właściwą biegunowość. Jest ona oznaczona w komorze akumulatora. Używać wyłącznie akumulatorów zalecanego typu (patrz „Dane techniczne”).
5. Zamknąć pokrywę komory na akumulator [9], przykręcić śruby mocujące [7] za pomocą

małego śrubokrętu krzyżakowego. Przesunąć przełącznik ON/OFF [8] na pozycję „ON”.

## ● Ładowanie akumulatora

Należy pamiętać, że produkt powinien być włączony podczas ładowania akumulatora.

Czas ładowania akumulatorów przy użyciu ogniwa solarnego uzależniony jest od natężenia promieniowania słonecznego oraz kąta padania promieni światła na ogniwo solarne. Ogniwo słoneczne [3] należy ustawić możliwie najbardziej prostopadle do kąta padania promieni światła. W ten sposób można uzyskać największą intensywność oddziaływania promieni.

## ● Konserwacja i czyszczenie

Dioda LED nie jest wymienna. Produkt nie wymaga konserwacji, aż do wymaganej wymiany akumulatora.

- Produkt należy regularnie czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką. W przypadku silniejszego zabrudzenia należy użyć lekko zwilżonej szmatki.

## ● Przechowywanie przy nieużywaniu

- Produkt należy przechowywać w suchym, niezakurzonym miejscu i chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym.

## ● Usuwanie usterek

**i WSKAZÓWKA:** Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Z tego względu znajdujące się w pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe mogą powodować zakłócenie jego działania. W przypadku stwierdzenia zakłóceń w działaniu produktu należy usunąć tego rodzaju źródła zakłóceń z jego otoczenia.

**i WSKAZÓWKA:** Wyladowania elektrostatyczne mogą prowadzić do zakłóceń w działaniu. W przypadku tego rodzaju zakłóceń w funkcjonowaniu na krótko wyjąć akumulator i włożyć go ponownie.

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Światło nie włącza się, chociaż produkt przez cały dzień był oświetlony słońcem.	Sztuczne źródła światła, jak np. lampy uliczne, wpływają na produkt.	Zamontować produkt w miejscu, w którym inne źródła światła nie będą mogły zakłócać jego działania.
Światło nie włącza się lub świeci tylko krótko.	Akumulator jest uszkodzony lub światło dzienne było niewystarczające.	Wymienić akumulator lub zamontować produkt w miejscu, w którym będzie on lepiej oświetlony słońcem.

## ● Utylizacja

### Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są

one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

### Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

### **Ta utylizacja jest bezpłatna.**

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

### **Baterii/akumulatorów:**



**Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!**

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM 2023/1542. Proszę zwrócić baterie/akumulatory za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na bateriach lub akumulatorach oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Przed utylizacją należy wyjąć baterie/

akumulatory z produktu. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

## **● Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu okres gwarancji dotyczy również akumulatora.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 508978\_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

 **Serwis Polska**













Tel.: 223974996

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)

# CE IP44

<b>Naudojamų piktogramų reikšmės</b> .....	Puslapis 42
<b>Ižanga</b> .....	Puslapis 42
Naudojimas pagal paskirtį.....	Puslapis 42
Dalių aprašas.....	Puslapis 43
Tiekiamas rinkinys.....	Puslapis 43
Techniniai duomenys.....	Puslapis 43
<b>Saugos nurodymai</b> .....	Puslapis 43
Produkto saugos nurodymai.....	Puslapis 43
Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai.....	Puslapis 44
<b>Veikimo principas</b> .....	Puslapis 44
<b>Naudojimas žiemą</b> .....	Puslapis 44
<b>Naudojimo pradžia</b> .....	Puslapis 44
Produkto surinkimas.....	Puslapis 45
Produkto pastatymas.....	Puslapis 45
Akumuliatoriaus keitimas.....	Puslapis 45
Akumuliatoriaus įkrovimas.....	Puslapis 45
<b>Priežiūra ir valymas</b> .....	Puslapis 45
<b>Laikymas nenaudojant</b> .....	Puslapis 45
<b>Trikčių šalinimas</b> .....	Puslapis 45
<b>Išmetimas</b> .....	Puslapis 46
<b>Garantija</b> .....	Puslapis 46
Veiksmai norint pasinaudoti garantija.....	Puslapis 47
Klientų aptarnavimas.....	Puslapis 47

## Naudojamų piktogramų reikšmės

	Nuolatinė srovė/nuolatinė įtampa		CE ženklas patvirtina, kad šis produktas atitinka jam taikomas ES direktyvas.
	Sumažėjus aplinkos apšviestumui, produktas įsijungia automatiškai, o esant normaliam aplinkos apšviestumui jis vėl išsijungia. Pasirūpinkite, kad saulės energijos plokštės neapšviestų kitas šviesos šaltinis, pvz., kiemo ar gatvės apšvietimas, antraip sutemus produktas neįsijungs.		Į saulės energijos plokštę turėtų kristi tiesioginiai saulės spinduliai. <b>Pasaulio žalis:</b> Geriausia nukreipti į pietus. Renkantis padėtį, geriau šiek tiek nukreipti į vakarus, nei šiek tiek nukreipti į rytus. <b>Horizontalioji orientacija:</b> Saulės energijos plokštės horizontalioji orientacija priklauso nuo surinkimo vietos geografinės platumos. Vidurio Europoje tinkamiausias yra 30°–40° kampas.
	<b>PAVOJUS!</b> Šis simbolis su signaliniu žodžiu „PAVOJUS“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus ištiks mirtis arba sunkiai susižalosite.		<b>ISPĖJIMAS!</b> Šis simbolis su signaliniu žodžiu „ISPĖJIMAS“ nurodo vidutinės rizikos pavojų, kurio neišvengus gali ištikti mirtis arba galite sunkiai susižaloti.
	<b>ATSARGIAI!</b> Šis simbolis su signaliniu žodžiu „ATSARGIAI“ nurodo nedidelės rizikos pavojų, kurio neišvengus galite lengvai arba vidutiniškai susižaloti.		<b>DĖMESIO!</b> Šis simbolis su signaliniu žodžiu „DĖMESIO“ atkreipia dėmesį į galimą materialinę žalą.
	<b>NURODYMAS:</b> šis simbolis su signaliniu žodžiu „NURODYMAS“ ženklina papildomą naudingą informaciją.		III apsaugos klasė
	Šis ženklas nurodo, kad reikia mūvėti tinkamas apsaugines pirštines! Vadovaukitės nurodymais, kad daiktais nesusitrenktumėte rankų ar neprisilietumėte jomis prie karštų arba cheminių medžiagų!	<b>ta</b>	Maksimali aplinkos temperatūra
	Saugos nurodymai Veiksmy nurodymai		

## Dekoratyviniis žibintas su saulės baterija

### ● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite

gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

### ● Naudojimas pagal paskirtį

Šis produktas skirtas lauke esančioms vietoms apšviesti. Šis produktas skirtas tik privačioms, o ne komercinėms reikmėms ir tik nurodytiems naudojimo tikslams.

- Šis produktas netinka namų patalpoms apšviesti.

## ● Dalių aprašas

- 1 Dekoratyvinis žibintas su saulės baterija
- 2 LED
- 3 Saulės elementas
- 4 Korpusas
- 5 Strypas
- 6 Smaigas
- 7 Tvirtinimo varžtas
- 8 ON/OFF jungiklis (IJUNGIMO/IŠJUNGIMO)
- 9 Akumuliatoriaus skyrelio dangtelis
- 10 Akumuliatorius
- 11 Akumuliatoriaus skyrelis

## ● Tiekiamas rinkinys

- 1 šviestuvas su saulės elementu ir akumuliatoriumi
- 1 strypas
- 1 smaigas
- 1 surinkimo ir naudojimo instrukcija

## ● Techniniai duomenys

Veikimo įtampa:	1,2 V===
Akumuliatorius:	1 x Ni-MH akumuliatorius / AAA/1,2 V===/150 mAh
Šviesos šaltinis:	1 x LED (nekeičiama)
Galia:	0,011 W
Apsaugos laipsnis:	IP44 (apsaugotas nuo vandens pusrslų)
Saulės elementas:	40 x 40 mm (l x P)
Švietimo trukmė (visiškai įkrovus akumuliatorių):	8 val.
Naudojimo temperatūra:	nuo 0 °C iki 40 °C
Laikymo temperatūra:	nuo -10 °C iki 45 °C
Drėgnis naudojant:	nuo 40 iki 75 % sant. drėgnis

### Matmenys (aukštis):

A modelis:	44,7 cm
B modelis:	43,4 cm
C modelis:	44 cm

Grynasis svoris:

A modelis: 230 g (su baterija)

B/C modelis: 220 g (su baterija)



## Saugos nurodymai

**PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ! BŪTINAI IŠSAUGOKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ! PERDUODAMI PRODUKTĄ KITIEMS ASMENIMS, KARTU PERDUOKITE VISUS JO DOKUMENTUS.**

### ■ **ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS KŪDIKIŲ BEI VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGŲ ATSTITIKIMŲ**

- **PAVOJUS!** Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Pakuotės medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šis produktas nėra žaislas!
- 14 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.
- Nenaudokite produkto, jei aptikote kokių nors jo pažeidimų.
- Šviesos šaltinis yra nekeičiamas.
- Kai pasibaigus šviesos šaltinio naudojimo trukmei jis nustoja šviesti, reikia pakeisti visą produktą.
- Šis produktas nėra žaislas.
- Netinka jaunesniems nei 14 metų vaikams. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## ● Produkto saugos nurodymai


- Pasirūpinkite, kad ant saulės elemento **3** žiemą nebūtų nešvarumų. Dėl to sumažėja saulės elemento galia.



## Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai

- **PAVOJUS GYVYBEI!** Baterijas/akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Prarijimas gali sukelti nudegimus, minkštųjų audinių perforaciją ir mirtį. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti per 2 valandas po prarijimo.
-  **SPROGIMO PAVOJUS!** Niekada nemėginkite įkrauti neįkraunamųjų baterijų. Nejunkite baterijų/akumuliatorių trumpuoju jungimu ir (ar) neardykite jų. Taip elgiantis, baterijos/akumuliatoriai gali perkaisti, sprogti arba sukelti gaisrą.
- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Pasirūpinkite, kad baterijos/akumuliatoriai nebūtų veikiami mechaniškai.

### Baterijų/akumuliatorių skysčio ištekėjimo pavojus

- Venkite kraštutinių sąlygų ir temperatūrų, galinčių paveikti baterijas/akumuliatorius, pvz., nedėkite jų ant radiatorių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Įvykus baterijų/akumuliatorių cheminio skysčio nuotėkiui, venkite jų sąlyčio su oda, akimis ir gleivine! Jei sąlyčio nepavyko išvengti, atitinkamas kūno vietas tuoj pat nuplaukite švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
-  **MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES!** Prisilietus prie ištekėjusių arba pažeistų baterijų/akumuliatorių, cheminės medžiagos gali nudeginti odą. Tokiu atveju būtinai mėvėkite tinkamas apsaugines pirštines.
- Ištekėjus baterijai/akumuliatoriui, nedelsdami išimkite juos iš produkto, kad produktas nesugestų.
- Išimkite baterijas/akumuliatorius, jei produkto ilgesnį laiką nenaudosite.

### Produkto sugadinimo pavojus

- Naudokite tik nurodyto tipo baterijas/akumuliatorius!

- Baterijas/akumuliatorius įdėkite atsižvelgdami į polius (+) ir (-), nurodytus ant baterijos/akumuliatoriaus ir produkto.
- Prieš įdėdami nuvalykite baterijos/akumuliatoriaus kontaktus ir kontaktus baterijų skyrelyje su sausa, pūkų nepaliekančia šluoste ar vatos lazdele!
- Nedelsdami išimkite iš produkto išsekusias baterijas/akumuliatorius.

### ● Veikimo principas

Šiame produkte įtaisytas saulės elementas šviečiant saulei paverčia šviesą elektros energija ir kaupia ją NiMH akumuliatoriuje. Įjunkite produktą ON/OFF jungikliu [8]. Pradėjęs tėti, produktas automatiškai įsijungia. Šio produkto LED lemputė – tai ilgaamžis ir energiją taupantis šviesos šaltinis. Švietimo trukmė priklauso nuo saulės šviesos kiekio, šviesos kritimo į saulės elementą kampo ir nuo temperatūros (akumuliatoriaus talpa priklauso nuo temperatūros). Idealu, jei šviesa krinta stačiu kampu, o temperatūra viršija užšalimo tašką. Akumuliatoriaus [10] talpa tampa maksimali tik po kelių įkrovimo ir išsikrovimo ciklų.

### ● Naudojimas žiemą

Dėl saulės šviesos trūkumo akumuliatorius žiemą gali būti mažiau įkraunamas, dėl to produktas gali silpniau šviesti. Todėl patikrinkite, ar saulės energijos plokštė nepaisant žemai pakylančios saulės visą dieną išlieka apšviesta.

### ● Naudojimo pradžia

- ① **NURODYMAS:** pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- ① **NURODYMAS:** prieš naudodami pašalinkite lipduką nuo saulės energijos plokštės.

## ● Produkto surinkimas

Produktą surinkite, kaip pavaizduota A, C paveikslėliuose:

1. ON/OFF jungiklį [8] pastumkite į „ON“ padėtį ir įjunkite šviesą.
2. Dekoratyvinį šviestuvą su saulės elementu [1] užmaukite ant korpuso [4].
3. Korpusą [4] užmaukite ant strypo [5].
4. Smaigą [6] į strypą [5] įkiškite taip, kad smaigalys būtų nukreiptas į žemę.
5. Dabar jūsų produktas parengtas naudoti.

## ● Produkto pastatymas

- Surinktą produktą įsmeikite į žemę (veją, gėlių lysvę) tiek, kad jis tvirtai stovėtų.
- Įsitikinkite, kad jis stovi stabiliai. Surinkdami ar pastatydami produktą nenaudokite jėgos, pvz., nekalkite plaktuku. Produktas gali sugesti. Produktas švies geriausiai, jei jį pastatysite tokioje vietoje, kurioje saulės elementą ilgiausiai apšvieta tiesioginiai saulės spinduliai.
- Pasirūpinkite, kad saulės elemento neapšviestų kitas šviesos šaltinis, pvz., kiemo ar gatvės apšvietimas, antraip sutemus šviesa neįsijungs.
- Sumažėjus aplinkos apšviestumui, šviesa automatiškai įsijungia, o kai aplinka apšviečiama normaliai, šviesa vėl išsijungia.

## ● Akumulatoriaus keitimas

Kad akumulatoriaus galia būtų optimali, jį kas 12 mėnesių reikėtų pakeisti.

1. Išjunkite šviesą ON/OFF jungikliu [8], jungiklį pastumdami į „OFF“ padėtį.
2. Mažu kryžminiu atsuktuvu atsukite tvirtinimo varžtus [7]. Paskui plokščiuoju atsuktuvu pakelkite akumulatoriaus skyrelio dangtelį [9] (žr. B pav.).
3. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte laidų arba laidų jungčių (žr. B pav.).
4. Seną akumuliatorių [10] pakeiskite nauju. Įdėdami įdėkite tinkamu poliumi. Poliai nurodyti akumulatoriaus skyrelyje. Naudokite tik rekomenduojamo tipo akumuliatorius (žr. „Techniniai duomenys“).

5. Uždarykite akumulatoriaus skyrelio dangtelį [9] ir mažu kryžminiu atsuktuvu prisukite tvirtinimo varžtus [7]. ON/OFF jungiklį [8] pastumkite į „ON“ padėtį.

## ● Akumulatoriaus įkrovimas

Atkreipkite dėmesį, kad įkraunant akumuliatorių produktas turi būti įjungtas.

Kai yra naudojamas saulės elementas, akumulatoriaus įkrovimo trukmė priklauso nuo saulės spindulių intensyvumo ir šviesos kritimo į saulės elementą [3] kampo. Saulės elementą nustatykite taip, kad šviesa kristų į jį kuo statiesniu kampu. Tada energinė apšvieta bus intensyviausia.

## ● Priežiūra ir valymas

Šviesos diodas yra nekeičiamas. Išskyrus tai, jog būtina pakeisti akumuliatorių, produktui techninės priežiūros nereikia.

- Produktą reguliariai nuvalykite sausa, nesipūkuojančia šluoste. Jei nešvarumų daugiau, juos nuvalykite šiek tiek sudrėkinta šluoste.

## ● Laikymas nenaudojant

- Nenaudojamą produktą laikykite sausoje, nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

## ● Trikčių šalinimas

**❗ NURODYMAS:** produkte yra jautrių elektroninių komponentų. Todėl jo veikimą gali trikdyti netoliese esantys radijo ryšio prietaisai. Pastebėję veikimo trikdžių, patraukite tokius trukdžių šaltinius iš produkto aplinkos.

**❗ NURODYMAS:** veikimo triktis gali sukelti elektrostatiniai išlydžiai. Šiuo atveju sutrikus veikimui, trumpam išimkite akumuliatorių ir vėl jį įdėkite.

<b>Triktis</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Sprendimas</b>
Šviesa neįsijungia, nors į produktą visą dieną švietė saulė.	Dirbtinės šviesos šaltiniai, pvz., gatvės žibintai, trukdo produktui įsijungti.	Įrenkite produktą tokioje vietoje, kurioje jam netrukdytų kiti šviesos šaltiniai.
Šviesa neįsijungia arba įsijungia tik trumpam.	Sugedo akumulatorius arba dienos šviesos buvo per mažai.	Pakeiskite akumuliatorių arba produktą įrenkite saulės šviesa geriau apšviečiama vietoje.

## ● Išmetimas

### Pakuotė:

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinius, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys:

1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/  
80–98: kombinuotosios pakuotės.

### Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti produkto išmetimą gali suteikti savivaldybės ar miesto administracija.



Pavaizduotas perbraukto šiukšlių konteinerio su ratukais simbolis reiškia, kad šiam produktui taikoma Direktyva 2012/19/ES.

Ši direktyva nurodo, kad pasibaigus eksploataavimo laikui šio produkto negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, todėl jį reikia atiduoti į atliekų surinkimo punktus, antrinių žaliavų priėmimo punktus arba atliekų tvarkymo įmones.

### Tokios atliekos priimamos nemokamai.

Saugokite aplinką ir tinkamai šalinkite atliekas.

### Baterijas/akumulatorius:



**Netinkamai išmetę baterijas ar akumulatorius galite pakenkti aplinkai!**

Bojatas vai izlietotas baterijas/akumulatori jāutilizē saskaņā ar REGULU 2023/1542. Nododiet

baterijas/akumulatorus pieejamās vietējās nodošanas iestādēs.

Pārsvītrotās atkritumu tvirtnes simbols uz baterijām vai akumulatoriem nozīmē, ka baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Pirms utilizācijas izņemiet no izstrādājuma baterijas/akumulatoru bloku. Tie var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstami atkritumi.

Smagajiem metāliem ir šādi simboli: Cd = kadmiji, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

## ● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisite. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis

laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Šiam produktui garantinis laikotarpis taikomas ir akumuliatoriui.

## ● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 508978\_2507).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

## ● Klientų aptarnavimas













**LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva**

Tel.: 0800 33144

El. paštas: owim@lidl.lt

**CE IP44**

<b>Kasutatud piktogrammide tähendused</b> .....	Lehekülg 49
<b>Sissejuhatus</b> .....	Lehekülg 49
Sihtotstarbekohane kasutamine .....	Lehekülg 49
Osade kirjeldus .....	Lehekülg 50
Tarnekomplekt .....	Lehekülg 50
Tehnilised andmed .....	Lehekülg 50
<b>Ohutusjuhised</b> .....	Lehekülg 50
Tootepõhised ohutusjuhised .....	Lehekülg 50
Patareide/akude ohutuse alased juhised .....	Lehekülg 51
<b>Toimimisviis</b> .....	Lehekülg 51
<b>Kasutamine talvel</b> .....	Lehekülg 51
<b>Kasutuselevõtt</b> .....	Lehekülg 51
Toote monteerimine .....	Lehekülg 51
Toote ülesseadmine .....	Lehekülg 52
Aku vahetamine .....	Lehekülg 52
Aku laadimine .....	Lehekülg 52
<b>Hooldus ja puhastamine</b> .....	Lehekülg 52
<b>Hoiulepanek mittekasutamise korral</b> .....	Lehekülg 52
<b>Vigade kõrvaldamine</b> .....	Lehekülg 52
<b>Jäätmekäitlus</b> .....	Lehekülg 53
<b>Garantii</b> .....	Lehekülg 53
Garantii käsitlemine .....	Lehekülg 54
Teenindus .....	Lehekülg 54

Kasutatud piktogrammide tähendused			
	Alalisvool/-pinge		CE-märgis näitab, et see toode vastab EL-i asjakohastele direktiividele.
	Toode lülitub vähese heleduse korral automaatselt sisse ja ümbruskonna tava-pärase heleduse korral uuesti välja. Tagage, et päikesepaneeli ei mõjutaks mõni teine valgusallikas, nt hoovi- või tänavavalgustus, vastasel korral ei lülitu valgus hämaruses sisse.		Päikesepaneel vajab võimalikult tsest päikesekiirgust. <b>Ilmakaar:</b> Optimaalne suund on lõuna poole. Valige pigem kergete kõrvalekalletega suund lääne poole kui kergete kõrvalekalletega suund ida poole. <b>Horisontaalne väljarihtimine:</b> Päikesepaneeli horisontaalne suund sõltub montaažikoha geograafilisest laiuskraadist. Kesk-Euroopas peetakse ideaalseks 30°–40° suurst nurka.
	<b>OHT!</b> See sümbol koos tunnussõnaga "OHT" tähistab kõrge riskitasemega ohtu ning kui seda ära ei hoita, võivad tagajärjedeks olla rasked vigastused või surm.		<b>HOIATUS!</b> See sümbol koos märgusõnaga "HOIATUS" viitab keskmise riskitasemega ohule, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma, kui seda ei väldita.
	<b>ETTEVAATUST!</b> See sümbol koos märgusõnaga "ETTEVAATUST" tähistab madala riskitasemega ohtu, mis võib põhjustada kergetid või mõõdukaid vigastusi, kui seda ei väldita.		<b>TÄHELEPANU!</b> See sümbol koos märgusõnaga "TÄHELEPANU" viitab võimalikule varakahjule.
	<b>MÄRKUS:</b> See sümbol koos märgusõnaga "MÄRKUS" annab kasulikke liseteavet.		Kaitseklass III
	See märk näitab, et tuleb kanda sobivaid kaitsekindaid! Järgige juhiseid, et vältida käte löömist esemete vastu või kokkupuudet termiliste või keemiliste ainetega!	<b>ta</b>	Ümbritseva keskkonna maksimaalne temperatuur
	Ohutusjuhised Tegevusjuhised		

## Dekoratiivne solaarvalgusti

### ● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmeäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud

viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

### ● Sihtotstarbekohane kasutamine

Toode on mõeldud valgustuseks välitingimustes. Toode on ette nähtud ainult eraviisiliseks kasutuseks, mitte kommertskasutuseks ning on ainult äratoodud kasutusvaldkondade jaoks.

- See toode ei sobi kodumajapidamises ruumide valgustamiseks.

Netokaal  
 Mudel A: 230 g (koos akuga)  
 Mudel B/C: 220 g (koos akuga)

## ● Osade kirjeldus

- 1 dekoratiivne päikesevalgusti
- 2 LED
- 3 päikeseelement
- 4 korpus
- 5 varras
- 6 maasse kinnitamise vai
- 7 kinnituskruvi
- 8 ON/OFF-lüliti (SISSE/VÄLJA)
- 9 akusahtli kate
- 10 aku
- 11 akusahtel

## ● Tarnekomplekt

- 1 päikesevalgusti ja aku  
 1 varras  
 1 maasse kinnitamise vai  
 1 montaaži- ja kasutusjuhend

## ● Tehnilised andmed

Tööpinge: 1,2V===  
 Aku: 1 x Ni-MH-aku/AAA/  
 1,2V===/150 mAh  
 Valgusallikad: 1 x LED (ei ole väljavahetatavad)  
 Väimsustarbe režiimis: 0,011 W  
 Kaitseaste: IP44 (kaitse pritsiva vee eest)  
 Päikeseelement: 40 x 40 mm (P x L)  
 Valgustuskestus (täislaetud aku korral): 8 tundi  
 Töötemperatuur: 0 °C kuni 40 °C  
 Hoiustamistemperatuur: -10 °C kuni 45 °C  
 Öhuniiskus töö ajal: 40 kuni 75 % RH

### Mõõtmed (kõrgus)

Mudel A: 44,7 cm  
 Mudel B: 43,4 cm  
 Mudel C: 44 cm



## Ohutusjuhised

ENNE KASUTAMIST LUGEGE PALUN KASUTUSJUHEND LÄBI! HOIDKE KASUTUSJUHEND HOOLIKALT ALLES! TOOTE EDASIANDMISE KORRAL KOLMANDATELE ISIKUTELE ANDKE ÜHTLASI KAASA KA KOGU DOKUMENTATSIOONI!




### **HOIATUS!** ELUOHTLIK JA ÖNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!


- Ärge kunagi jätke lapsi ilma järelevalveta pakkematerjali juurde. Pakkematerjali tõttu tekib lämbumisohu. Lapsed alahindavad sageli ohtusid. Hoidke lapsed alati pakkematerjalist eemal. See toode ei ole mänguasi!
  - Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 14 aasta vanusest ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ning puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalvataja, või kui neid on toote turvalise kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastamist ega kasutaja poolset hooldust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.
  - Ärge kasutage toodet, kui olete sellel tuvastanud mingeid kahjustusi.
  - Valgusallikas ei ole väljavahetatav.
  - Kui valgusallikas peaks oma kasutuskestuse lõpus üles ütleva, siis peab asendama kogu toote.
  - See toode ei ole mänguasi.
  - Ei sobi alla 14 aasta vanustele lastele. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- ## ● Tootepõhised ohutusjuhised
- Jälgige, et päikeseelement **3** oleks talvel puhas. See vähendab päikeseelemendi toimimisvõimet.



## Patareide/akude ohutuse alased juhised

- **ELUOHTLIK!** Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge kohe arsti poole!
- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad ilmneda 2 tundi pärast allaneelamist.
-  **PLAHVATUSE OHT!** Ärge kunagi laadige mittelaetavaid patareid. Ärge viige patareid/akusid lühisesse ja/või avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tuleoht või lõhki plahvatamine.
- Ärge kunagi visake patareid/akusid tulle ega vette.
- Ärge rakendage patareidele/akudele mehaanilist koormust.

### Patareide/akude lekke oht

- Välistage patareide/akudele mõjuda võivaid äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, nt küttekihi/otsest päikesekiirgust.
- Kui patareid/akud on lekkinud, vältige kemikaalide kokkupuudet nahaga, silmadega ja limaskestaga! Loputage kokkupuutunud kohad kohe puhta veega ja pöörduge arsti poole!
-  **KANDKE KAITSEKINDAID!** Lekkivad või kahjustada saanud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitust. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.
- Patareide/akude lekke korral eemaldage need kahjustuste ärahoidmiseks kohe toote seest.
- Võtke patareid/akud välja, kui te toodet pikemat aega ei kasuta.

### Toote kahjustamise oht

- Kasutage üksnes antud patareide/akude tüüpi!
- Pange patareid/akud toote sisse vastavalt polaarsuse märgisele (+) ja (-).
- Enne paigaldamist puhastage patareid/aku ja patareide pesa kontaktid kuiva, ebemetevaba lapi või vatipulgaga!
- Eemaldage tühjad patareid/akud tootest kohe.

## ● Toimimisviis

Tootesse sisseehitatud päikeseelement muundab päikesekiirguse käes valguse elektrienergiaks ja salvestab selle Ni-MH akusse. Lülitage toode ON/OFF-lüliti **8** sisse. Toode lülitub algava pimeduse puhul automaatselt sisse. Sisseehitatud LED on väga kauakestev ja energiasäästlik valgusallikas. Valgustuskestus sõltub päikesekiirgusest, valguse lange misnurgast päikeseelemendi peale ja temperatuurist (aku mahtuvuse sõltuvuse tõttu temperatuurist). Üle külmumispunkti ulatuvate temperatuuride puhul on valguse ideaalnelangemisnurk vertikaalne. Aku **10** saavutab oma maksimaalse mahtuvuse alles pärast mitmeid laadimise ja tühjaks laadimise tsükleid.

## ● Kasutamine talvel

Talvel võib vähese päikesevalguse tõttu aku laadimine väheneda ja seega võib väheneda ka toote jõudlus. Seetõttu kontrollige, kas päikesepaneel püsib päikese madalast asendist hoolimata terve päeva varjudeta.

## ● Kasutuselevõtt

- **MÄRKUS:** eemaldage kogu pakkematerjal.
- **MÄRKUS:** enne kasutamist eemaldage päikesepaneelilt kleebis.

## ● Toote monteerimine

Monteeri toode vastavalt joonistele A, C:

1. Valguse sisselülitamiseks lükake ON/OFF-lüliti **8** asendisse ON.
2. Pistke dekoratiivne päikesevalgusti **1** korpuse **4** peale.
3. Pistke korpus **4** varda **5** otsa.
4. Pistke maasse kinnitamise vai **6** sellisel varda **5** sisse, et ots oleks suunatud allapoole.
5. Teie toode on nüüd kasutusvalmis.

## ● Toote ülesseadmine

- Pistke monteeritud toode niikaugele pinnase (muru, lillepeenra) sisse, et see stabiilselt seisaks.
- Jälgige kindlat seismist. Ärge kasutage monteerimisel ega ülesseadmisel jõudu, nt haamrilööke. See kahjustab toodet. Selleks et saavutada optimaalset tulemust, pange toode üles sellisesse kohta, milles päikeseelement jääks võimalikult kauaks otsese päikesevalguse mõjuvälja.
- Tagage, et päikeseelementi ei mõjutaks mõni teine valgusallikas, nt hoovi- või tänavavalgustus, vastasel korral ei lülitu valgus hämaruses sisse.
- Vähesese heleduse korral lülitub valgus automaatselt sisse, ümbruskonna tavapärase heleduse korral lülitub valgus uuesti välja.

## ● Aku vahetamine

Optimaalse võimsuse saavutamiseks tuleks aku iga 12 kuu tagant välja vahetada.

1. Lülitage valgus ON/OFF-lülitiga [8] välja, lükates lüliti asendisse „OFF”.
2. Päästke väikese ristpeaga kruvikeeraja abil kinnituskruvid [7] lahti. Kangutage seejärel akusahtli kate [9] pilukruvikeeraja abil lahti (vt joon. B).
3. Jälgige, et te ei kahjustaks kaableid ega kaabliühendusi (vt joon. B).
4. Asendage vana aku [10] uuega. Jälgige sissepanemisel õiget polaarsust. See on näidatud akusahtli sees. Kasutage ainult soovitatud tüüpi akusid (vt „Tehnilised andmed”).
5. Sulgege akusahtli kate [9], pingutage kinnituskruvid [7] väikese ristpeakruvikeeraja abil kinni. Lükake ON/OFF-lüliti [8] asendisse „ON”.

## ● Aku laadimine

Pidage meeles, et toode peab laadimise ajal olema sisse lülitatud.

Päikeseelementi kasutamise puhul sõltub aku laadimiskestus päikesekiirguse valguse intensiivsusest ja valguse langemisnurgast päikeseelementi [3] peale. Pange päikeseelement üles valguse langemisnurga suhtes võimalikult vertikaalselt. Nii saate kõrgeima kiirgusintensiivsuse.

## ● Hooldus ja puhastamine

LED ei ole väljavahetatav. Toode on hooldusvaba, välja arvatud nõutav akuvahetus.

- Puhastage toodet regulaarselt kuiva, ebemetevaba lapiga. Tugevama määrdumise korral kasutage kergelt niisutatud lappi.

## ● Hoiulepanek mittekasutamise korral

- Hoidke toodet kuivas ja tolmuvabas kohas ning kaitse seda otsese päikesekiirguse eest.

## ● Vigade kõrvaldamine

**ⓘ MÄRKUS:** toode sisaldab tundlikke elektroonilisi detaile. Seetõttu on võimalik, et seda häirivad vahetus läheduses asuvad raadioside ülekandeseadmed. Juhul kui te tuvastate toimivushäiringuid, eemaldage taolised häiringuallikad toote ümbruskonnast.

**ⓘ MÄRKUS:** elektrostaatilised lahedused võivad esile kutsuda toimivushäiringuid. Eemaldage taoliste toimivushäiringute korral lühikeseks ajaks aku ja pange see uuesti sisse.

Viga	Põhjus	Lahendus
Valgus ei lülitu sisse, kuigi toode oli kogu päeva päikesekiirguse mõjuväljas.	Kunstlikud valgusallikad, nt tänavavalgustid, häirivad toodet.	Paigaldage toode sellisesse kohta, kus teised valgusallikad seda häirida ei saa.

Viga	Põhjus	Lahendus
Valgus ei lülitu sisse või lülitub sisse vaid lühidalt.	Aku on rikkis või päevavalgus ei ole olnud piisav.	Vahetage aku välja, või paigaldage toode sellisesse kohta, kus see rohkem päikesevalgust saab.

## ● Jäätmekäitlus

### Pakend:

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja

papp/80–98: liitmaterjalid.

### Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ratastel prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle toote puhul tuleb kohaldada määrust 2012/19/EÜ. See

määrus sätestab, et seda toodet ei tohi pärast tema kasutusaega visata tavalise olmeprügi hulka, vaid tuleb viia spetsiaalsesse selleks ettenähtud kogumiskohta, ringlussevõtu kohta või töötlemisskeskusesse.

### See jäätmekäitlus on teie jaoks tasuta.

Säästke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.

### Patareide/akud:



**Patareide/akude vale kõrvaldamine tekitab keskkonnakahju!**

Defektsed või kasutatud patareid/akud tuleb utiliseerida vastavalt MÄÄRUSE 2023/1542 nõuetele. Tagastage patareid/akud kohalike kogumispunkti kaudu.

Läbikriipsutatud prügikasti sümbol patareidel või akudel tähendab, et patareid ja akusid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Enne utiliseerimist eemaldage tootest patareid/akupakk. Need võivad sisaldada

toksilisi raskmetalle ja neid tuleb utiliseerida ohtlike jäätmetena.

Raskmetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

## ● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitseki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantii perioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt liitid või klaasist osad.

Selle toote puhul kehtib garantiiaeg ka akule.

## ● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 508978\_2507). Toote numbrile leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebisel.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

## ● **Teenindus**


### **EE** **Teenindus Eestis**

Tel: 8000049109

E-posti aadress: [owim@lidl.ee](mailto:owim@lidl.ee)

# CE IP44

<b>Izmantoto piktogrammu skaidrojums</b> .....	Lpp. 56
<b>Ievads</b> .....	Lpp. 56
Paredzētais lietojums .....	Lpp. 57
Daļu apraksts .....	Lpp. 57
Piegādes komplektācija .....	Lpp. 57
Tehniskie dati .....	Lpp. 57
<b>Drošības norādījumi</b> .....	Lpp. 57
Izstrādājumam specifiski drošības norādījumi .....	Lpp. 58
Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem .....	Lpp. 58
<b>Darbības veids</b> .....	Lpp. 58
<b>Izmantošana ziemā</b> .....	Lpp. 58
<b>Pirmreizēja lietošana</b> .....	Lpp. 59
Izstrādājuma montāža .....	Lpp. 59
Izstrādājuma uzstādīšana .....	Lpp. 59
Akumulatora nomaīņa .....	Lpp. 59
Akumulatora uzlāde .....	Lpp. 59
<b>Apkope un tīrīšana</b> .....	Lpp. 59
<b>Uzglabāšana nelietošanas laikā</b> .....	Lpp. 59
<b>Traucējumu novēršana</b> .....	Lpp. 60
<b>Utilizācija</b> .....	Lpp. 60
<b>Garantija</b> .....	Lpp. 60
Rīcība garantijas gadījumā .....	Lpp. 61
Serviss .....	Lpp. 61

Izmantoto piktogrammu skaidrojums			
	Līdzstrāva/līdzspriegums		CE zīme norāda atbilstību saistošajām ES direktīvām, kas attiecas uz šo produktu.
	Nelielā apgaismojumā izstrādājums automātiski ieslēdzas, normālos apgaismojuma apstākļos izstrādājums atkal izslēdzas. Pārliedzinieties, vai solāro paneli neietekmē cits gaismas avots, piemēram, sētas vai ielas apgaismojums, jo citādi izstrādājums krēslā neieslēdzas.		Solārajam panelim nepieciešams pēc iespējas tiešs saules starojums. <b>Debespuse:</b> Vislabāk ir orientācija uz dienvidiem. Drīzāk izvēlieties orientāciju ar nelielām novirzēm uz rietumiem, nekā ar nelielu novirzi uz austrumiem. <b>Horizontāla orientācija:</b> Solārā paneļa horizontālā orientācija ir atkarīga no montāžas vietas ģeogrāfiskā platuma grāda. Vislabāk Viduseiropā ir 30°–40° leņķis.
	<b>BĪSTAMI!</b> Šis simbols ar signālvārdu "BĪSTAMI" norāda uz bīstamību ar augstu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā izraisa smagus savainojumus vai nāvi.		<b>BRĪDINĀJUMS!</b> Šis simbols ar signālvārdu "BRĪDINĀJUMS" norāda uz bīstamību ar vidēju riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi.
	<b>UZMANĪBU!</b> Šis simbols ar signālvārdu "UZMANĪBU" apzīmē bīstamību ar zemu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus.		<b>IEVĒRĪBAI!</b> Šis simbols ar signālvārdu "IEVĒRĪBAI" norāda uz iespējamiem mantas bojājumiem.
	<b>NORĀDE:</b> šis simbols ar signālvārdu "NORĀDE" sniedz noderīgu papildu informāciju.		Aizsardzības klase III
	Šī zīme norāda uz to, ka jālieto piemēroti aizsargcimdi! Ievērojiet norādes, lai nepieļautu, ka rokas atsitās pret priekšmetiem vai nonāk saskarē ar termiskām vai ķīmiskām vielām!	<b>ta</b>	Maksimālā vides temperatūra
	Rīcības norādījumi Drošības norādījumi		

## Ar saules baterijām darbināms dekoratīvs gaismeklis

### ● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā

ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

## ● Paredzētais lietojums

Izstrādājums ir paredzēts apgaismojumam ārpus telpām. Šis izstrādājums ir paredzēts tikai privātai lietošanai, nevis komerciālai lietošanai un tikai lietošanai norādītajās jomās.

- Šis izstrādājums nav paredzēts telpu apgaismošanai dzīvojamajās telpās.

## ● Daļu apraksts

- 1 Dekoratīvā solārā lampa
- 2 LED
- 3 Solārais elements
- 4 Korpuss
- 5 Kāts
- 6 Miets
- 7 Stiprinājuma skrūve
- 8 ON/OFF slēdzis (IESL./IZSL.)
- 9 Akumulatora nodalījuma vāks
- 10 Akumulators
- 11 Akumulatora nodalījums

## ● Piegādes komplektācija

- 1 solārā lampa un akumulators
- 1 kāts
- 1 miets
- 1 montāžas un lietošanas pamācība

## ● Tehniskie dati

Darba spriegums:	1,2V===
Akumulators:	1 x Ni-MH akumulators/ AAA/1,2V===/150mAh
Apgaismes līdzeklis:	1 x LED (nevar nomainīt)
Enerģijas patēriņš:	0,011 W
Aizsardzības pakāpe:	IP44 (drošs pret ūdens šļakatām)
Solārais elements:	40 x 40 mm (G x P)
Degšanas ilgums (ar pilnīgi uzlādētu akumulatoru):	8 stundas
Darba temperatūra:	0 °C līdz 40 °C

Glabāšanas temperatūra: -10 °C līdz 45 °C  
Darba mitrums: 40 līdz 75 % RH

Izmēri (augstums):

Modelis A:	44,7 cm
Modelis B:	43,4 cm
Modelis C:	44 cm


Neto svars:

Modelis A:	230 g (iekļ. baterija)
Modelis B/C:	220 g (iekļ. baterija)



## Drošības norādījumi

**PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM IZLASĪT LIETOŠANAS PAMĀCĪBU! RŪPĪGI UZGLABĀJIET LIETOŠANAS PAMĀCĪBU! NODODOT ŠO IZSTRĀDĀJUMU TREŠAJĀM PERSONĀM, NODODIET KOPĀ AR TO ARĪ VISU DOKUMENTĀCIJU.**

-  **BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NEGA-DĪJUMA RISKS ATTIECĪBĀ UZ ZĪDAIŅIEM UN BĒRNIEM!** Nekādā gadījumā neatstājiet neuzraudzītus bērnus ar iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas risks, ko rada iepakojuma materiāls. Bērni bieži nepazīnā bīstamību. Vienmēr uzglabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā. Šis izstrādājums nav rotaļlieta!
- Bērni no 14 gadu vecuma un personas ar vājām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši, un tādējādi viņi apzinās iespējamās risks. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu. Bērni drīkst veikt firšanu un apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tam ir konstatēti kādi bojājumi.
- Apgaismes līdzekli nevar nomainīt.
- Ja apgaismes līdzeklis, sasniedzot darbmūža beigas, vairs nedarbojas, ir jānomaina viss izstrādājums.

- Šis izstrādājums nav rotālieta.
- Nav piemērots bērniem, kuri ir jaunāki par 14 gadiem. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

## ● Izstrādājumam specifiski drošības norādījumi


- Uzmaniet, vai solārais elements 3 ziemā nav nefīrs. Tas samazina solārā elementa veiktspēju.



### Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulātoriem

- **DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS!** Uzglabājiet baterijas/akumulātorus bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pie ārsta pēc palīdzības!


- Norīšana var izraisīt apdegumus, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā kopš norīšanas.

-  **SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!** Nekādā gadījumā atkārtoti neuzlādējiet baterijas, kas nav tam paredzētas. Neizraisiet bateriju/akumulātoru īssavienojumu un/vai neatveriet tās/tos. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanās risku vai uzsprāgšanu.

- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulātorus ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet baterijas/akumulātorus mehāniskai slodzei.

### Bateriju/akumulātoru iztecēšanas risks

- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulātorus, piemēram, sildītājiem/tiešiem saules stariem.
- Bateriju/akumulātoru iztecēšanas gadījumā izvairieties no ķīmikāliju kontakta ar ādu, acīm un gļotādu! Nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar ūdeni un vērsieties pēc palīdzības pie ārsta!

-  **VALKĀJIET AIZSARGCIMDUS!** Iztecējušas vai sabojātas baterijas/akumulātori saskarē ar ādu var izraisīt apdegumus. Tādēļ šādā gadījumā nēsājiet piemērotus aizsargcimdus.

- Bateriju/akumulātoru iztecēšanas gadījumā nekavējoties izņemiet tās/tos no izstrādājuma, lai izvairītos no bojājumiem.
- Izņemiet baterijas/akumulātorus, ja nelietojat izstrādājumu ilgāku laiku.

### Izstrādājuma sabojāšanas risks

- Izmantojiet tikai norādītā tipa baterijas/akumulātorus!
- Ievietojiet baterijas/akumulātorus atbilstoši polaritātes zīmēm (+) un (-) uz baterijas/akumulātoru un uz izstrādājuma.
- Pirms ievietošanas noliec kontaktus uz baterijas/akumulātoru un bateriju nodalījumā ar sausu, nēplūkošu drānu vai vates kociņiem!
- Nekavējoties izņemiet tukšas baterijas/akumulātorus no izstrādājuma.

## ● Darbības veids

Izstrādājumā iebūvētais solārais elements pārvērš saules starojuma gaismu elektroenerģijā un uzkrāj to Ni-MH akumulātorā. Ieslēdziet izstrādājumu, izmantojot ON/OFF slēdzi 8. Izstrādājums automātiski ieslēdzas, kad satumst. Iebūvētā LED ir enerģiju taupošs apgaismes līdzeklis ar ļoti ilgu darbību. Degšanas ilgums ir atkarīgs no saules starojuma, gaismas krišanas leņķa attiecībā pret solāro elementu un temperatūras (akumulātoru kapacitāti ietekmē temperatūra). Ideāli piemērots ir vertikāls gaismas krišanas leņķis un temperatūra virs sasaldēšanas punkta. Akumulātors 10 sasniedz maksimālo kapacitāti pēc vairākiem uzlādes un izlādes cikliem.

## ● Izmantošana ziemā

Nelielā saules starojuma dēļ ziemā var veidoties samazināta akumulātoru uzlāde un līdz ar to samazināta izstrādājuma veiktspēja. Tādēļ pārbaudiet, vai solārais panelis, neskatoties uz zemo saules stāvokli, visas dienas garumā paliek vietā bez ēnas.

## ● Pirmreizēja lietošana

**i** **NORĀDE:** pilnīgi noņemiet iepakojuma materiālu.

**i** **NORĀDE:** pirms lietošanas noņemiet uzlīmi no solārā paneļa.

## ● Izstrādājuma montāža

Samontējiet izstrādājumu, kā parādīts attēlos A, C:

1. Pabīdiet ON / OFF slēdzi [8] pozīcijā "ON", lai ieslēgtu apgaismojumu.
2. Uzspraudiet dekoratīvo solāro lampu [1] uz korpusa [4].
3. Uzspraudiet korpusu [4] uz kāta [5].
4. Ievietojiet mietu [6] kātā [5] tā, lai gals būtu vērsts uz leju.
5. Jūsu izstrādājums tagad ir gatavs lietošanai.

## ● Izstrādājuma uzstādīšana

- Iespraudiet izstrādājumu tik dziļi zemē (zālienā, puķudobē), lai tas stāv stabili.
- Pārlicinieties, vai tas ir nofiksēts droši. Montāžas vai uzstādīšanas laikā nepielietojiet spēku, piemēram, izdarot sitienu ar āmuru. Tādējādi izstrādājums tiktu sabojāts. Lai sasniegtu optimālu darbības rezultātu, uzstādiet izstrādājumu vietā, kur solāro elementu visilgāk tieši apspīd saules gaisma.
- Pārlicinieties, vai solāro elementu neietekmē cits gaismas avots, piemēram, sētas vai ielas apgaismojums, jo citādi gaisma krēslā neieslēdzas.
- Nelielā apgaismojumā gaisma automātiski ieslēdzas, normālos apgaismojuma apstākļos gaisma atkal izslēdzas.

## ● Akumulatora nomaiņa

Lai nodrošinātu optimālu veiktspēju, akumulatoru vajadzētu nomainīt ik pēc 12 mēnešiem.

1. Izslēdziet apgaismojumu ar ON/OFF slēdzi [8], pabīdot slēdzi pozīcijā "OFF".
2. Ar nelielu krustveida skrūvgriezi atskrūvējiet stiprinājuma skrūves [7]. Pēc tam ar plakano

skrūvgriezi paceliet akumulatora nodalījuma vāku [9] (skatiet B att.).

3. Uzmaniet, lai nesabojātu kabelus vai kabeļu savienojumus (skatiet B att.).
4. Nomainiet veco akumulatoru [10] ar jaunu. Ievietojot akumulatoru, ņemiet vērā pareizo polaritāti. Tā ir norādīta akumulatora nodalījumā. Izmantojiet tikai ieteiktā tipa akumulatorus (skatiet nodaļu "Tehniskie dati").
5. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku [9], ar nelielu krustveida skrūvgriezi pievelciet stiprinājuma skrūves [7]. Pabīdiet ON/OFF slēdzi [8] pozīcijā "ON".

## ● Akumulatora uzlāde

Ņemiet vērā, ka izstrādājumam akumulatora uzlādes laikā jābūt ieslēgtam.

Akumulatora uzlādes ilgums solārā elementa lietošanas laikā ir atkarīgs no saules starojuma gaismas intensitātes un gaismas krišanas leņķa attiecībā pret solāro elementu [3]. Uzstādiet solāro elementu pēc iespējas vertikālā virzienā attiecībā pret gaismas krišanas leņķi. Tādējādi jūs panāksiet lielāku starojuma intensitāti.

## ● Apkope un tīrīšana

LED nav nomaināma. Izstrādājumam nav jāveic apkope, izņemot akumulatora nomaiņu.

- Regulāri tīriet izstrādājumu ar sausu, bezplūksnu drānu. Noturīgu netīrumu gadījumā izmantojiet mazliet samitrinātu drānu.

## ● Uzglabāšana nelietošanas laikā

- Uzglabājiet izstrādājumu sausā vietā, kur nav putekļu, un pasargājiet to no tiešiem saules stariem.

## ● Traucējumu novēršana

**ⓘ NORĀDE:** izstrādājumā ir jutīgas elektroniskas detaļas. Tādēļ ir iespējams, ka izstrādājuma darbību var traucēt tiešā tuvumā esošas radiosignālus pār-raidošas ierīces. Ja konstatējat šādus darbības

traucējumus, pārvietojiet traucējuma avotus tālāk no izstrādājuma.

**ⓘ NORĀDE:** elektrostatiskās izlādes var radīt darbības traucējumus. Šādu darbības traucējumu gadījumā uz īsu brīdi izņemiet akumulatoru un pēc tam ievietojiet to atpakaļ.

Kļūdas ziņojums	Cēlonis	Risinājums
Gaisma neieslēdzas, lai gan izstrādājums visu dienu atradies saules gaismā.	Mākslīgi gaismas avoti, piemēram, ielas apgaismojums traucē izstrādājuma darbību.	Uzstādiet izstrādājumu vietā, kurā tā darbību nevar traucēt citi gaismas avoti.
Gaisma neieslēdzas vai ieslēdzas tikai uz īsu brīdi.	Akumulators ir sabojāts vai nav bijis pietiekami daudz dienas gaismas.	Nomainiet akumulatoru vai uzstādiet izstrādājumu vietā, kurā tas var uztvert vairāk saules gaismas.

## ● Utilizācija

### Iepakojums:

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes ies-tādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.

### Izstrādājums:



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Blakus attēlotais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz ritenīšiem norāda uz to, ka uz šo izstrādājumu attiecināmas Direktīvas 2012/19/ES prasības. Šī direktīva nosaka, ka šis izstrādājums pēc tā kalpošanas laika nedrīkst tikt utilizēts kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan īpaši aprikotās atkritumu nodošanas vietās, pārstrādes centros vai utilizācijas uzņēmumos.

### Šāda utilizācija ir bezmaksas.

Sargiet vidi un veiciet pienācīgu utilizāciju.

### Baterijām/akumulatori:



### Nepareizi atbrīvojoties no baterijām/akumulatoriem, rodas kaitējums videi!

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos ir (arba) akumulatoriai turi būti atiduotos perdirbti pagal 2023/1542 REGLAMENTĄ. Atiduokite baterijas ir (arba) akumulatorius į nurodytas surinkimo vietas.

Jei ant baterijū ar akumulatoriū pavaizduotas perbraukto šukšliū konteinerio simbols, tai reiškia, kad jū negalima išmesti su buitinėmis atliekoms. Prieš išmesdami produktą, išimkite baterijas ir (arba) akumulatoriaus bloką. Jose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijos turi būti tvarkomos kaip specialiosios atliekos.

Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmīs, Hg = gyvsidabris, Pb = švīnas.

## ● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums at-tiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tie-sības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, šļūtenes, kārtridži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Šim izstrādājumam garantijas laiks attiecas arī uz akumulatoru.

## ● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 508978\_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

## ● Serviss

**LV Serviss Latvijā**

Tālrs.: 8000 5808

E-pasts: [owim@lidl.lv](mailto:owim@lidl.lv)

# CE IP44

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model no.: HG10004A/HG10004B/HG10004C  
Version: 12/2025

Last Information Update · Tietojen tila  
Informationsstatus · Tilstand af information  
Stan informacj · Informacjės pobūdis · Info  
esitamise aeg · Informācija aktualizēta: 10/2025  
Ident.-No.: HG10004A/B/C102025-2

IAN 508978\_2507

